



**OWNER'S MANUAL  
SENTINEL FULL-FACE HELMET**

Supporting the sport is our obsession. Protecting the rider our top priority. Looking for innovation and leadership our passion. Since 1988 we create the perfect gear for our riding experience – and for yours.

ridetsg.com

DESIGNED IN SWITZERLAND // MADE IN CHINA

Model covered by this information:

# SENTINEL

## STANDARDS:

BS EN1078+A1:2012

EN1078+A1:2013

ASTM F1952

CPSC



### UKCA type examination conducted by:

SGS United Kingdom Limited,  
Rossmore Business Park  
Ellesmere Port, South Wirral  
Cheshire CH65 3EN, United Kingdom  
Approved Notified Body Number: 0120



### CPSC test conducted by:

SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.  
198 Kezhu Road, Scientech Park  
Guangzhou Economic & Technology Development District  
Guangzhou, Guangdong Province, 510663, China



ASTM INTERNATIONAL

### ASTM test conducted by:

SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.  
198 Kezhu Road, Scientech Park  
Guangzhou Economic & Technology Development District  
Guangzhou, Guangdong Province, 510663, China



### EU type examination conducted by:

SGS Fimko Oy  
Takomotie 8  
FI-00380 Helsinki, Finland  
Notified Body No: 0598



## SIZING CHART & FIGURES

ENGLISH	4
DEUTSCH	6
FRANÇAIS	9
ESPAÑOL	12
PORTUGUÊS	15
ITALIANO	18
NEDERLANDS	21
ČESKY	24
POLSKI	27
DANSK	30
NORSK	33
SVENSKA	36
БЪЛГАРСКИ	39
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	42
РУССКИЙ	46
한국어	50
中文	54
日本語	57
	60

**HELMET SIZING CHART**

MODEL	XS	S	M	L	XL	XXL
Sentinel	52-53 cm 20.4-21.2"	54-55 cm 21.3-21.9"	56-57 cm 22.0-22.7"	58-59 cm 22.8-23.5"	60-61 cm 23.6-24.3"	62-63 cm 24.4-25.0"

**HOW TO MEASURE**

To measure your head circumference simply wrap a measuring tape around your head, just above eyebrows. Note your size at the point of overlap.



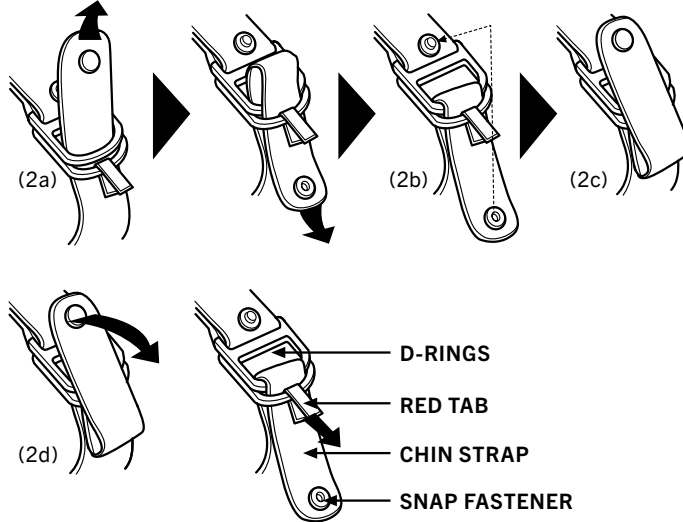
**CORRECT FITTING**

FIG. 1



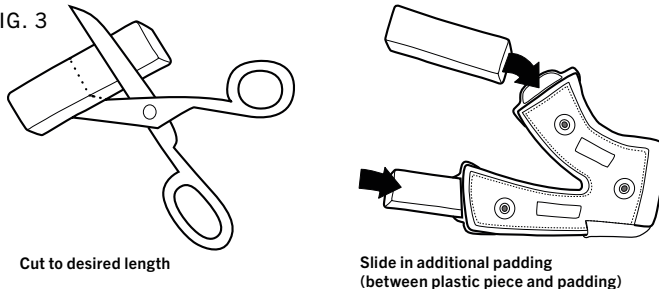
**DOUBLE D-RING CLOSURE**

FIG. 2



**FITTABLE CHEEK PADS**

FIG. 3



## OWNER'S MANUAL BIKE FULL-FACE HELMETS

Thank you. You have chosen a TSG safety product designed especially for action sport athletes. Please read the following information carefully. Correctly used and cared for, it will keep you better protected and satisfied.

### TESTING, APPROVAL & USE

This helmet is intended for bicycle use only and not for motorized vehicle use including motorcycles or mopeds! This helmet is designed to protect impact caused by falling or ejected objects and collision of parts of the body with an obstacle.

This helmet complies with the Personal Protective Equipment Regulation (EU) 2016/425 and passes EN 1078+A1:02.2013: Helmets for pedal cyclists and for users of skateboards and roller skates.

This helmet has passed EN 1078:2012+A1:2012 to show conformity to the EHSR (Essential Health and Safety Requirements) of Regulation (EU) 2016/425 (as brought into UK law and amended).

The helmet also complies with ASTM F1952: Standard Specification for Helmets used for Downhill Mountain Bicycle Racing.

The helmet complies with CPSC 16 CFR 1203 16 CFR 1203 (Consumer Product Safety Commission) Safety Standard for Bicycle Helmets for Adults and Children Age 5 and older.

Find the declaration of conformity for each model on our website:  
[www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity](http://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity)

### WARNING NOTICES – WARNING!

- For maximum protection the helmet must be fitted and attached properly to the wearer's head in accordance with the manufacturer's fitting instructions.
- This helmet is designed to absorb shock by partial destruction of the energy absorbing liner. This damage may not be visible to the user. Therefore, if subjected to a severe impact or blow, the helmet should be destroyed and replaced even if it appears undamaged.
- A helmet can only provide a level of protection for areas that it covers.  
It does not protect your neck.
- A helmet can only protect if it fits well and properly to your head and if it is correctly buckled.
- No helmet can protect against all possible impacts.
- Do not modify or remove any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, as it may affect its protective capacity. The helmet must not be modified to attach accessories in a manner not recommended by the manufacturer. Do not remove the original stickers on the inside of the helmet.
- Some common substances can cause damage to the helmet, though it may not be visible to the user. The use of any solvents, transfers, adhesives, paints or cleaning solutions can cause damage to the helmet and make it ineffective in the result of an accident.
- This helmet is for pedal cyclists, skate boarders and roller skaters. **ATTENTION!** Not for motor vehicle use.
- **Warning!** This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of strangulation/hanging if the child gets trapped with the helmet.

### CLEANING

Wipe only with a soft damp cloth in gentle soap or mild detergent in cold water, rinse by wiping with a soft cloth dampened in cold water and dry with a soft cloth. Comfort padding and cheek pads can be removed and hand washed and air dried.

### STORAGE AND TRANSPORTATION

After each use, allow your helmet to air dry and then store in a cool, dry place. Do not expose your helmet to impact or external force during transport. Helmets will be damaged if exposed to temperatures exceeding 65°C. Vehicles and storage bags can exceed this on very hot days. Heat damaged helmets will have random disfigured areas where the texture appears bubbly and uneven. If damaged, helmets should be destroyed and replaced immediately.

### MAINTENANCE AND OBSOLESCENCE

For maximum performance, your TSG product must be inspected prior to each use. Stop using the helmet if any components show signs of damage or are worn, cracked, and/or deformed, or if the inside foam has deteriorated. Helmets have a limited life span in use and should be replaced every 3-5 years under normal use conditions, but at the latest after 8 years from date of manufacture (see product label). If you know or suspect that your helmet has been damaged or exposed to any abnormal force, destroy, and replace it. Please dispose of it in an environmentally-friendly manner. Do not make any modifications to the helmet, this includes the outer shell, the inner EPS liner or chin strap, any modifications will void all warranties and affect the helmet's performance.

### FITTING INSTRUCTIONS

In order to fulfill its protective function, your helmet must be perfectly adjusted to your head. Measure your head at its widest point, compare it to the sizing chart available on a label inside the helmet, and try on several sizes until you find the correct fit that stays on comfortably, steadily and securely.

1. Put on the helmet in a manner so that it sits straight on your head and covers your forehead, without blocking your vision. It is important that the helmet can neither ride up your forehead nor be pushed down over your eyes. The helmet should fit comfortably, so that it holds onto your head as you move it front and back, as well as side-to-side (FIG. 1).
2. The comfort pads inside the helmet should exert firm, even, but comfortable pressure against your head. The helmet fits well if the pads are in contact with all sides of your head around the helmet's interior. A helmet that fits well also fits comfortably without being too tight.
3. When you are satisfied with the fit, tighten the chin strap. The chin strap should be as tight as possible but without causing pain. Never wear your helmet with the buckle unfastened. Helmet adjustment can change during riding and storage. Check the helmet for proper adjustment and fit prior to each bicycle ride

Never wear your helmet with the buckle unfastened. Helmet adjustment can change during riding and storage. Check the helmet for proper adjustment and fit prior to each bicycle ride.

## HOW TO FASTEN THE DOUBLE D-RING CLOSURE:

At first, put the chin strap through both D-rings and pull it until the helmet fits snug (FIG. 2a). Then push the loose end of the chin strap between the D-rings (FIG. 2b) and fix it. Finally, reverse the end of the strap and close the snap fastener (FIG. 2c). In order to release the chin strap, open the snap fastener and then pull the little red flap downwards (FIG. 2d).

## COMFORT LINER AND CHEEK PADS

The comfort liner is connected to the helmet with four snaps. To remove this, gently pull the comfort liner to release it from the helmet. To reinstall, insert the comfort liner into the helmet, aligning the front of the liner with the front of the helmet and close the snaps. The cheek pads are connected to the helmet using 3 snaps. To remove, gently pull the lower corner closest to the front of the helmet and repeat for each snap until the cheek pad is removed. To reinstall, click them back into the helmet.

The padding in the cheek area reduces side to side movement. The padding should grip the sides of your face firmly to do this. If your helmet comes with fittable cheek pads you can adjust the thickness of the cheek pads to fit your head perfectly (FIG. 3).

## HELMET VISOR

To remove the visor, loosen the tool-free side screws and take the visor off. To put it back on, place the visor, insert the side screws and tighten them by hand.

## SUBSTANCES

TSG helmets are made of high-tech materials for optimal functionality. The Sentinel helmet features an ABS outershell and a core of impact absorbing EPS and a soft polyester comfort liner.

## WARRANTY

This product has been manufactured to the highest quality standards, tested and approved according to the relevant standards. The original buyer is entitled to a warranty period of 24 months from the date of purchase on the material and workmanship with presentation of proof of purchase. The warranty does not cover damage caused by accident, misuse, alterations to the product, normal wear and tear and improper handling of the product. The original stickers on the inside of the helmet must not be removed. To view the current complete warranty please visit <https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions>. TSG waives all responsibility for any third party for consequences that might result from the use or handling of any TSG product by any legal or natural person.

## BENUTZERHANDBUCH BIKE INTEGRALHELM

Vielen Dank. Sie haben ein TSG-Sicherheitsprodukt ausgewählt, das speziell für Actionssportler entwickelt wurde. Bitte lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch. Bei korrekter Anwendung und Pflege bietet Ihnen dieses Produkt viele Jahre lang optimalen Schutz.

## PRÜFUNG, ZULASSUNG UND BENUTZUNG

Dieser Helm ist nur für die Benutzung auf Fahrrädern bestimmt und nicht für den Gebrauch von motorisierten Fahrzeugen, einschließlich Motorräder oder Mopeds! Dieser Helm schützt vor Stößen, die durch herabfallende oder herausgeschleuderte Gegenstände und den Aufprall von Körperteilen auf ein Hindernis verursacht werden.

Dieser Helm entspricht der Verordnung (EU) 2016/425 für persönliche Schutzausrüstungen und erfüllt die Norm EN 1078+A1:02.2013: Helme für Radfahrer und für Benutzer von Skateboards und Rollschuhen.

Dieser Helm erfüllt die EN 1078:2012+A1:2012, um die Konformität mit der EHSR der EU2016/425 zu zeigen, die in britisches Recht umgesetzt wurde.

Der Helm entspricht auch der ASTM F1952: Standardspezifikation für Helme für Downhill Mountain Bicycle Racing.

Produkte gekennzeichnet mit CPSC 16 CFR 1203: Standardsicherheitsanforderungen der Amerikanischen Consumer Product Safety Commission für Fahrradhelme für Erwachsene und Kinder ab 5 Jahren

Sie finden die offizielle EU-Konformitätserklärung für jedes Modell auf unserer Website: [www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/](http://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/)

## ACHTUNG

- Um einen optimalen Schutz zu gewährleisten, muss der Helm gemäß den Herstellerangaben ordnungsgemäß auf dem Kopf des Trägers angepasst und befestigt werden.
- Dieser Helm absorbiert Schläge und Stöße durch die teilweise Zerstörung des stoßdämpfenden Einsatzes. Diese Schäden sind bisweilen schwer zu erkennen oder gar unsichtbar. Deshalb sollte ein Helm nach einem schweren Sturz oder Aufprall entsorgt und ersetzt werden, selbst wenn er intakt und unversehrt erscheint. Ein Helm bietet lediglich für die Bereiche des Kopfes einen gewissen Schutz, die er auch abdeckt. Er schützt nicht den Hals und Nacken.
- Ein Helm kann nur dann schützen, wenn er gut und richtig auf dem Kopf sitzt und wenn er richtig verschlossen ist.
- Kein Helm kann vor allen möglichen Stößen schützen.
- Verändern oder entfernen Sie keine Originalteile des Helms, wenn nicht vom Hersteller empfohlen, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigen kann. Am Helm dürfen keine Änderungen vorgenommen werden, um Zubehörteile anzubringen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden. Die Originalaufkleber auf der Innenseite des Helms dürfen nicht entfernt werden.
- Einige handelsübliche Substanzen können Schäden am Helm verursachen, auch wenn diese für den Benutzer nicht sichtbar sind. Die Verwendung von Lösungsmitteln, Klebstoffen, Farben oder Reinigungslösungen kann den Helm beschädigen und ihn bei einem Unfall unbrauchbar machen.
- Dieser Helm ist für Radfahrer, Skateboarder und Rollschuhfahrer geeignet. ACHTUNG! Nicht für den Gebrauch in Kraftfahrzeugen geeignet.

- Achtung! Dieser Helm sollte nicht durch Kinder beim Klettern oder anderen Aktivitäten verwendet werden, wenn ein Risiko besteht, sich zu strangulieren/hängen zu bleiben, falls sich das Kind mit dem Helm verfangt.

## REINIGUNG

Helm nur mit einem weichen Tuch abwischen. Tuch vorher in kaltem Wasser mit milder Seife oder mildem Reinigungsmittel anfeuchten. Dann mit einem im kalten klaren Wasser angefeuchteten weichen Tuch sauberwischen. Die Helm-Innenpolster sind herausnehmbar und können mit der Hand gewaschen und an der Luft getrocknet werden.

## TRANSPORT UND AUFBEWAHRUNG

Lassen Sie Ihren Helm nach jedem Gebrauch an der Luft trocknen und lagern Sie ihn dann an einem kühlen, trockenen Ort. Schützen Sie den Helm während des Transports vor Stößen und Beschädigungen. Helme werden beschädigt, wenn sie Temperaturen höher als 65°C ausgesetzt werden. Fahrzeuge und Aufbewahrungstaschen können diesen Wert an sehr heißen Tagen überschreiten. Hitzegeschädigte Helme weisen zufällig verunstaltete Stellen auf, an denen die Textur blasig und ungleichmäßig erscheint. Wenn sie beschädigt sind, sollten die Helme entsorgt und sofort ersetzt werden.

## WARTUNG UND VERALTERUNG

Für maximale Leistung muss Ihr TSG Produkt vor jedem Gebrauch überprüft werden. Benutzen Sie den Helm nicht mehr, wenn Sie Anzeichen von Schäden oder Verschleiß, Risse und/oder Deformierungen feststellen oder der Schuttschaum beschädigt ist. Die Haltbarkeit eines Helmes ist begrenzt. Nach 3-5-jähriger Nutzung, spätestens aber nach 8 Jahren ab Herstellungsdatum (Siehe Helmkennzeichnung), sollte er gewechselt werden. Wenn Sie wissen oder vermuten, dass der Helm beschädigt wurde oder schweren Belastungen ausgesetzt war, sollte er von einem TSG Händler geprüft oder entsorgt und ersetzt werden. Entsorgen Sie das Produkt bitte auf umweltfreundliche Weise. Den Helm nicht modifizieren. Dazu zählen Manipulationen an der Außenschale, am inneren ESP-Schaum oder dem Kinnurt. Jegliche Modifikation führt zur Verwirkung des Garantianspruchs und beeinträchtigt die Helmleistung.

## ANPASSEN DES HELMS

Um maximalen Schutz und Komfort zu gewährleisten, ist die Auswahl der richtigen Helmgröße von entscheidender Bedeutung. Messen Sie Ihren Kopf an der breitesten Stelle, vergleichen Sie ihn mit der Größenangabe auf dem Etikett im Helm und probieren Sie verschiedene Größen an, bis Sie die richtige Passform gefunden haben, die bequem, stabil und sicher sitzt. Der Helm sollte gut und fest auf dem Kopf sitzen, ohne zu drücken oder scheuern.

1. Setzen Sie den Helm so auf, dass er gerade auf dem Kopf sitzt und die Stirn bedeckt, ohne die Sicht zu beeinträchtigen. Es ist wichtig, dass der Helm weder nach oben über die Stirn noch nach vorne über die Augen rutscht. Der Helm sollte bequem passen, so dass er selbst dann auf Position bleibt, wenn Sie den Kopf nach vorne und hinten sowie zur Seite neigen (FIG. 1).

2. Die Komfort-Pads im Inneren des Helms sollten einen festen, gleichmäßigen, aber bequemen Druck auf den Kopf ausüben. Der Helm passt gut, wenn die Pads auf der Innenseite des Helms überall gleichmäßig am Kopf anliegen. Ein Helm, der gut passt, sitzt bequem, ohne einzuengen.

3. Wenn Sie mit dem Sitz des Helms zufrieden sind, ziehen Sie den Kinnriemen fest und stellen Sie sicher, dass der Verschluss fest und sicher geschlossen ist.

Tragen Sie Ihren Helm niemals mit offenem Verschluss. Die Einstellung des Helms kann sich während der Fahrt und der Lagerung verändern. Prüfen Sie vor jeder Fahrt, ob der Helm richtig eingestellt ist und korrekt sitzt.

## WIE MAN DEN DOPPELTEN D-RING VERSCHLUSS VERWENDET

Den Kinnriemen zunächst wie abgebildet durch beide D-Ringe führen (FIG. 2a) und anziehen bis der Helm sicher sitzt. Dann das lose Riemenende zwischen beide D-Ringe schieben (FIG. 2b) und festziehen. Zum Schluss das Riemenende umlegen und den Druckknopf schließen (FIG. 2c). Zum Lösen des Kinnriemens zuerst den Druckknopf lösen und dann die kleine rote Lasche nach unten ziehen (FIG. 2d)

## KOMFORT-INNENFUTTER UND WANGENPOLSTER

Das Innenfutter wird mit vier Druckknöpfen im Helm befestigt. Um dieses zu entfernen, ziehen Sie vorsichtig am Futter, um es aus dem Helm zu lösen. Zur Neuinstallation legen Sie das Innenfutter in den Helm, richten Sie die Vorderseite des Futters an der Vorderseite des Helms aus und schließen Sie die Druckknöpfe. Die Wangenpolster sind mit 3 Druckknöpfen im Helm installiert. Um sie zu entfernen, lösen Sie die untere vordere Ecke des Polsters vorsichtig und wiederholen Sie das für jeden Druckknopf, bis das Wangenpolster entfernt ist. Zur Neuinstallation klicken Sie die Wangenpolster wieder in den Helm.

Die Polsterung im Bereich der Wangen reduziert die seitliche Bewegung des Helms. Dazu sollte die Polsterung beide Seiten des Gesichts fest greifen. Verfügt Ihr Helm über anpassbare Wangenpolster, dann können Sie die Polster im Wangenbereich an Ihre Gesichtsform anpassen. Die Anleitung zum Anpassen der Wangenpolster liegt der Verpackung der zusätzlichen Polsterung bei (FIG. 3).

## HELMVISIER

Um das Visier abzunehmen, lösen Sie die werkzeugfreien Seitenschrauben und nehmen das Visier ab. Zum Anbringen setzen Sie das Visier auf, setzen die seitlichen Schrauben ein und ziehen sie mit der Hand fest.

## MATERIALIEN

Für die Helme von TSG kommen ausschließlich High-Tech-Materialien für höchstmögliche Funktionalität zum Einsatz. Der Sentinel-Helm verfügt über eine ABS-Außenschale und einen Kern aus stoßabsorbierendem EPS sowie eine weiche Komfortauskleidung aus Polyester.

## GARANTIE

Dieses Produkt wurde nach höchsten Qualitätsstandards gefertigt, nach den entsprechenden Normen geprüft und freigegeben. Der Erstkäufer hat Anspruch auf eine Garantiezeit von 24 Monaten ab Kaufdatum auf Material und Verarbeitung bei Vorlage des Kaufbelegs. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Unfälle, Missbrauch, Veränderungen am Produkt, normalen Verschleiß und unsachgemäßen Umgang mit dem Produkt verursacht wurden. Original-Etiketten auf der Helminnenseite dürfen nicht entfernt werden. Die aktuelle vollständige Garantie finden Sie unter <https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/>. TSG lehnt jede Verantwortung gegenüber Dritten für Folgen ab, die sich aus der Verwendung oder Handhabung eines TSG-Produkts durch eine juristische oder natürliche Person ergeben könnten.

# MANUEL D'UTILISATION DU CASQUE INTÉGRAL POUR LE VÉLO

Merci ! Vous avez choisi un matériel de protection TSG, spécialement conçu pour les sports d'action. Correctement utilisé et entretenu, il vous protégera correctement et vous en serez satisfait pendant des années.

## TESTÉ, APPROUVÉ ET UTILISATION

Ce casque est destiné à l'utilisation de la bicyclette uniquement et non à l'utilisation de véhicules motorisés, y compris les motocyclettes ou les cyclomoteurs ! Ce casque est conçu pour protéger l'impact causé par la chute ou l'éjection d'objets et la collision de parties du corps avec un obstacle.

Ce casque est conforme au règlement sur les équipements de protection individuelle (UE) 2016/425 et passe la norme EN 1078+A1:02.2013 : Casques pour les cyclistes à pédales et pour les utilisateurs de planches à roulettes et de patins à roulettes.

Ce casque a passé la norme EN 1078:2012+A1:2012 pour montrer sa conformité à l'EHSR de l'UE2016/425 tel que transposé dans la législation britannique.

Ce casque est également conforme à la norme ASTM F1952 : Spécification standard pour les casques utilisés pour les courses de vélo de montagne en descente.

Casques marqués CPSC 16 CFR 1203 : Standard de la Commission de Sécurité des Produits des Consommateurs Américain pour les casques de vélo pour les adultes et les enfants de 5 ans et plus.

Retrouvez la déclaration de conformité officielle de l'UE pour chaque modèle sur notre site web: [www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/](http://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/)

## AVERTISSEMENT

- Pour une protection maximale, le casque doit être ajusté et fixé correctement sur la tête de l'utilisateur, conformément aux instructions du fabricant.
- Le casque est destiné à absorber l'énergie d'impact par destruction partielle ou endommagement de la calotte et du harnais, et même si ce type de détérioration n'est pas visible, il convient de remplacer tout casque ayant été soumis à un choc sévère.
- Un casque fournit uniquement un niveau de protection pour les zones dont il assure la couverture. Il ne protège pas votre cou.
- Un casque ne peut protéger que s'il s'adapte bien et correctement à votre tête et s'il est correctement bouclé.
- Aucun casque ne peut protéger contre tous les impacts possibles.
- L'attention des utilisateurs est également attirée sur les risques encourus en cas de modification ou de retrait de l'un des éléments constitutifs originaux du casque, suivant un procédé autre que celui recommandé par le fabricant du casque. Il convient de ne pas modifier les casques en vue d'y fixer des accessoires, selon une méthode non recommandée par le fabricant du casque. Ne pas enlever les autocollants d'origine sur l'intérieur du casque.
- Certaines substances courantes peuvent endommager le casque, même si cela n'est pas visible pour l'utilisateur. L'utilisation de solvants, transferts, adhésifs, peintures ou solutions

de nettoyage peut endommager le casque et le rendre inefficace en cas d'accident.

- Ce casque est destiné aux cyclistes, pratiquants du skateboard et du roller. ATTENTION ! Ne pas utiliser pour les véhicules motorisés.
- Il est déconseillé aux enfants d'utiliser ce casque pour pratiquer l'escalade, ou s'adonner à d'autres activités qui présentent un risque de strangulation ou de pendaison, ceci afin de prévenir le risque qu'ils restent accrochés par leur casque. Pour offrir une protection adéquate, ce casque doit convenir au tour de tête de l'utilisateur ou être ajusté dans ce but.

## NETTOYAGE

Passez simplement un chiffon doux humide, avec un peu de savon ou de détergent doux, dans l'eau froide, rincez en passant un chiffon doux humidifié avec de l'eau froide, puis séchez. Le rembourrage et les coussinets de joue peuvent être retirés et lavés à la main, puis séchés à l'air.

## STOCKAGE ET TRANSPORT

Après chaque utilisation, laissez votre casque sécher à l'air libre, puis rangez-le dans un endroit frais et sec. N'exposez pas votre casque aux impacts ni à d'autres types de pressions pendant le transport. Les casques seront endommagés s'ils sont exposés à des températures supérieures à 65°C. Les véhicules et les sacs de rangement peuvent dépasser cette température lors de journées très chaudes. Les casques endommagés par la chaleur présentent des zones défigurées aléatoires où la texture semble bouillonnante et irrégulière. S'ils sont endommagés, les casques doivent être détruits et remplacés immédiatement.

## ENTRETIEN ET OBSOLESCENCE

Pour une performance maximale, votre produit TSG doit être inspecté avant chaque utilisation. Arrêtez d'utiliser le casque si un ou plusieurs composants montrent des signes de détérioration ou sont usés, fissurés, craquelés et/ou déformés, ou si le rembourrage intérieur a été détérioré. Les casques ont une durée d'utilisation limitée et vous devez les remplacer tous les 3-5 ans pour des conditions normales d'utilisation, et au maximum 8 ans après la date de fabrication (voir l'étiquette du produit). Si vous suspectez ou savez que votre casque a été endommagé ou exposé à des forces anormales, veuillez le détruire et remplacer. Veuillez le jeter d'une manière qui respecte l'environnement. N'attachez rien à ce casque, autre que ce que recommandé par le fabricant. Dans le cas contraire, l'efficacité et la sécurité de votre produit TSG pourraient être compromises.

## INSTRUCTIONS D'AJUSTEMENT

Pour qu'il puisse remplir sa fonction de protection, votre casque doit être parfaitement adapté à votre tête. Mesurez votre tour de tête à l'endroit le plus large (l'indication relative à la taille se trouve sur une étiquette à l'intérieur du casque), essayez plusieurs tailles, puis choisissez le casque qui vous convient le mieux, qui vous offre un maintien fixe et confortable en toute sécurité.

1. Mettez le casque de sorte qu'il se trouve directement sur votre tête et couvre votre front, sans bloquer votre vision. Il est important que le casque ne puisse pas remonter sur le front, ni tomber sur les yeux. Il doit s'ajuster facilement à votre tête, et tenir en place, même en bougeant la tête d'avant et en arrière, ainsi que sur les côtés (FIG. 1).

2. Les coussinets à l'intérieur du casque doivent exercer une légère pression contre la tête. Le casque est correctement adapté si les coussinets sont en contact avec l'ensemble de la tête. Un casque qui convient bien doit être confortable, sans pour autant être trop serré.

3. Lorsque l'ajustement vous convient, adaptez bien la sangle qui passe sous le menton afin qu'elle ne vous gêne pas et assurez-vous que la boucle soit solidement attachée.

Ne portez jamais votre casque avec la boucle non attachée. Le réglage du casque peut changer pendant l'utilisation et le stockage. Avant chaque sortie, vérifiez le réglage et l'ajustement du casque.

### COMMENT FIXER LA FERMETURE À DOUBLE ANNEAU EN D.

Enfilez tout d'abord la jugulaire dans le double anneau, comme indiqué sur l'image (FIG. 2a) et tirez jusqu'à ce que le casque soit bien ajusté. Passez ensuite l'extrémité libre de la jugulaire entre les anneaux (FIG. 2b) et fixez-la. Enfin, retournez l'extrémité de la sangle et fermez le bouton pression dont elle est munie (FIG. 2c). Pour libérer la jugulaire, ouvrez le bouton pression, et tirez sur le petit rabat rouge (FIG. 2d).

### REMBOURRAGE ET COUSSINETS DE JOUE

La doublure de confort est connectée au casque par quatre pressions. La doublure confort est connectée au casque par quatre boutons-pression. Pour la retirer, tirez doucement sur la doublure confort pour la dégager du casque. Pour la réinstaller, insérez la doublure de confort dans le casque, en alignant l'avant de la doublure avec l'avant du casque, puis fermez les boutons-pression. Les coussinets de joue sont connectés au casque via trois pressions. Pour les enlever, tirez doucement le coin inférieur le plus près du devant du casque et répétez l'opération pour chaque pression jusqu'à ce que le coussinet se détache. Pour le réinstaller, reclippez les pressions sur le casque.

Le matelassage dans la région de la joue réduit le mouvement latéral du casque. Le matelassage doit adhérer fermement aux côtés de votre visage pour être efficace. Si votre casque présente des coussinets réglables pour les joues, vous pouvez ajuster l'épaisseur des coussinets de joues pour l'ajuster parfaitement à votre tête. Veuillez trouver les instructions sur l'ajustement personnalisé de vos coussinets de joues dans le paquet des coussinets supplémentaire, le cas échéant (FIG. 3).

### VISIÈRE DE CASQUE

Pour retirer la visière, desserrez les vis latérales sans outil et enlevez la visière. Pour la remettre en place, placez la visière, insérez les vis latérales et serrez-les à la main.

### MATÉRIAUX

Les casques TSG sont faits de matériaux haute technologie pour une fonctionnalité optimale. Le casque Sentinel est doté d'une coque extérieure en ABS et d'un noyau en EPS absorbant les chocs, ainsi que d'une doublure confort en polyester souple.

### GARANTIE

Ce produit a été fabriqué conformément aux normes de qualité les plus strictes, et a été contrôlé et homologué selon les normes correspondantes. L'acheteur initial bénéficie d'une garantie contre les défauts de matériaux et de fabrication, dont il peut se prévaloir dans les 24 mois qui suivent la date d'achat, sur présentation de la preuve d'achat. Cette garantie ne couvre aucun dommage découlant d'un accident, d'un usage abusif, de modifications apportées au produit, de l'usure normale de ce dernier et d'une manipulation non conforme de celui-ci. Les autocollants d'origine apposés à l'intérieur du casque ne doivent pas être retirés. Pour consulter la garantie complète actuelle, veuillez visiter le site <https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/>. TSG décline toute responsabilité à l'égard de tout tiers pour les conséquences qui pourraient résulter de l'utilisation ou de la manipulation de tout produit TSG par toute personne morale ou physique.

## MANUAL DEL USUARIO DEL CASCO INTEGRAL DE BICICLETA

Gracias. Ha escogido un producto de seguridad TSG diseñado especialmente para atletas que practican deportes de acción. Por favor, lea la siguiente información detenidamente. Si la sigue al pie de la letra, le mantendrá mejor protegido y satisfecho.

### PRUEBAS, APROBACIÓN Y USO

Este casco está destinado únicamente al uso de bicicletas y no al uso de vehículos motorizados, incluyendo motocicletas o ciclomotores.

Este casco está diseñado para proteger el impacto causado por la caída o la expulsión de objetos y la colisión de partes del cuerpo con un obstáculo.

Los cascos cumple con el Reglamento de Equipos de Protección Individual (UE) 2016/425 y pasa la norma EN 1078+A1:02.2013: Cascos para ciclistas y para usuarios de monopatines y patines de ruedas.

Este casco ha superado la norma EN 1078:2012+A1:2012 para demostrar la conformidad con el EHSR de la UE2016/425 tal y como se ha transpuesto a la legislación del Reino Unido.

El casco también cumple con la norma ASTM F1952: Especificación estándar para cascos utilizados en carreras de bicicleta de montaña de descenso.

Productos marcados con CPSC 16 CFR 1203 : Requisitos fundamentales de seguridad de la Comisión para la Seguridad de los Productos de Consumo americano. Cumple las normativas de seguridad CPSC relativas a cascos de bicicleta para adultos y para niños con una edad a partir de 5 años.

Busque la declaración de conformidad oficial de la UE para cada modelo en nuestro sitio web: [www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/](http://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/)

### ADVERTENCIA

- Para obtener la máxima protección, el casco debe ajustarse y fijarse correctamente a la cabeza del usuario de acuerdo con las instrucciones de ajuste del fabricante.
- El casco está diseñado para absorber el choque mediante destrucción parcial del forro anti-impacto. El daño puede no resultar visible al usuario. Por lo tanto, si el casco ha sufrido un fuerte impacto o golpe, hay que eliminarlo o reemplazarlo, aunque parezca que no ha sufrido daños.
- Un casco proporciona cierta protección sólo a las áreas que cubre. Éste no protege su cuello.
- Un casco sólo puede proteger si se ajusta bien y adecuadamente a la cabeza y si se abrecha correctamente.
- Ningún casco puede proteger contra todos los impactos posibles.
- No modifique ni retire ninguno de los componentes originales del casco de forma distinta a la recomendada por el fabricante, ya que puede afectar a su capacidad de protección. No se debe modificar el casco para colocar accesorios de forma no recomendada por el fabricante. No retire los adhesivos originales del interior del casco.
- Algunas sustancias comunes pueden causar daños en el casco, aunque no sean visibles para el usuario. El uso de cualquier disolvente, transferencias, adhesivos, pinturas o soluciones de



- limpieza puede causar daños en el casco y hacerlo ineficaz en caso de accidente.
- Este casco es para ciclistas, patinadores y patinadores. ¡ATENCIÓN! No es para uso en vehículos de motor.
- No es aconsejable que los niños utilicen este casco para realizar escalada u otras actividades que presenten un riesgo de estrangulamiento en caso de quedar enganchados por el casco.

## LAVADO

Limpiar únicamente con un paño suave y húmedo, con jabón neutro o detergente suave, y con agua fría. Aclarar igualmente con un paño suave y mojado en agua fría, y secar con otro paño suave. El relleno interior puede quitarse para lavarlo y secarlo a mano.

## ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Después de cada uso, deje que su casco se seque al aire y luego guárdelo en un lugar fresco y seco. Cuando lo transporte, no exponga su casco a impactos o fuerzas externas. Los cascos se dañan si se exponen a temperaturas superiores a 65°C. Los vehículos y las bolsas de almacenamiento pueden superar esta temperatura en días muy calurosos. Los cascos dañados por el calor tendrán zonas desfiguradas al azar en las que la textura aparece burbujante y desigual. Si están dañados, los cascos deben ser destruidos y sustituidos inmediatamente.

## MANTENIMIENTO Y DESUSO

Para unas prestaciones ideales, su producto TSG debe ser inspeccionado antes de cada uso. Deje de utilizar el protector si alguno de sus componentes muestra daños o están desgastados, resquebrajados, y/o deformados, o si su relleno interior se ha deteriorado. TSG International AG recomienda que cada producto TSG sea reemplazado cada 3-5 años bajo condiciones normales de uso, pero que como mucho sean 8 años desde la fecha de fabricación (ver la etiqueta del producto al respecto). Si usted sufre una colisión, o si su producto TSG o alguno de sus componentes muestra signos de daños, grietas, deformidad, y/o su relleno interior está deteriorado, destrúyalo y reemplácelo. Por favor, deshágase de él de una manera que no sea perjudicial para el medio ambiente. No haga modificaciones al casco, ni interiores ni exteriores, al forro EPS o a la correa de la barbilla ya que, no solo anulará la garantía, sino que además perjudicará la efectividad y capacidad de protección del casco TSG.

## INSTRUCCIONES DE AJUSTE

Para conseguir la máxima protección y confort, escoja un casco de su talla. El casco debe ajustarse bien, sin presiones ni rozaduras. Es importante que el casco no pueda deslizarse, dejando al descubierto su frente, ni caer sobre sus ojos.

- Póngase el casco de modo que éste apoye recto sobre su cabeza y cubra su frente, sin impedirle la visión. El casco debe ajustarse con comodidad, de modo que quede bien sujeto en su cabeza cuando la mueva hacia adelante o hacia atrás o a los lados (FIG. 1).
- Las almohadillas de confort interiores del casco deben ejercer una presión firme, uniforme, pero confortable, contra su cabeza. El casco está bien ajustado si las almohadillas interiores del casco están en contacto con todos los lados de su cabeza. Un casco que ajusta bien también ajusta con comodidad sin apretar demasiado.
- Cuando quede satisfecho con el ajuste, ciñase la correa de barbilla de modo que ajuste cómodamente y compruebe que la hebilla cierra bien.

No lleve nunca el casco con la hebilla desabrochada. El ajuste del casco puede cambiar durante el uso y el almacenamiento. Compruebe que el casco está bien ajustado antes de cada viaje.

## CÓMO ABROCHAR EL CIERRE DE DOBLE ANILLO EN D.

En primer lugar, pase la correa de barbilla a través de las anillas en D tal y como se muestra en la figura (FIG. 2a) y tire hasta que el casco quede cómodamente ceñido. A continuación, introduzca el extremo suelto de la correa de barbilla entre las anillas en D (FIG. 2b) y fjelo. Por último, invierta el sentido del extremo final de la correa y cierre el broche (FIG. 2c). Para soltar la correa de barbilla, abra el broche y a continuación tire hacia abajo de la pequeña lengüeta roja (FIG. 2d).

## REVESTIMIENTO COMFORT Y ALMOHADILLAS LATERALES

El revestimiento Comfort está conectado al casco con cuatro broches. Para quitarlo, tire suavemente del forro de confort para soltarlo del casco. Para volver a instalarlo, inserte el forro de confort en el casco, alineando la parte delantera del forro con la parte delantera del casco y cierre los broches. Las almohadillas laterales están conectadas con el casco con 3 broches. Para quitarlos, tire levemente de la esquina inferior más cercana a la parte delantera del casco. Repita el proceso para el resto de los broches hasta quitar la almohadilla lateral. Para volver a instalar la almohadilla lateral, colóquela a presión dentro del casco.

Las almohadillas en el área de la mejilla reducen el movimiento de lado a lado del casco. Las almohadillas deben ceñirse con firmeza a los lados de la cara para ello. Si su casco incluye almohadillas ajustables para las mejillas, podrá ajustar el grosor de dichas almohadillas para adaptarlas a su medida perfectamente. En el embalaje de las almohadillas adicionales (si están incluidas) encontrará instrucciones para ajustarlas (FIG. 3).

## VISOR DEL CASCO

Para retirar la visera, afloje los tornillos laterales sin herramientas y quítela. Para volver a ponerla, coloque la visera, inserte los tornillos laterales y apriételes a mano.

## SUSTANCIAS

Para un óptimo funcionamiento, los cascos TSG están hechos de materiales de alta tecnología. El casco integral Sentinel tiene una cubierta exterior ABS, un núcleo de EPS para absorber los impactos y un forro suave de poliéster, que lo hacen resistente, seguro y cómodo.

## GARANTÍA

Este producto se ha fabricado según los más altos estándares de calidad, habiéndose revisado y autorizado en conformidad con las normas pertinentes. El comprador original tiene derecho a un plazo de garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra para defectos de materiales y procesamiento presentando el ticket de compra. La garantía no comprenderá los daños causados por accidentes, mal uso, modificaciones en el producto, desgaste normal y uso incorrecto del producto. No se permite retirar las pegatinas originales de la parte interior del casco. Para ver la garantía completa actual, visite <https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/>. TSG renuncia a toda responsabilidad frente a terceros por las consecuencias que pudieran derivarse del uso o manipulación de cualquier producto TSG por parte de cualquier persona física o jurídica.

# MANUAL DO UTILIZADOR

## CAPACETES INTEGRAIS PARA BICICLETA

Obrigado. Escolheste um produto de segurança TSG, especialmente concebido para praticantes de desportos de ação. Lê atentamente as seguintes informações. Este produto, utilizado e tratado correctamente, irá manter-te mais protegido e satisfeito.

### TESTE, APROVAÇÃO E UTILIZAÇÃO

Este capacete destina-se a ser utilizado apenas em bicicletas. Não deve ser utilizado com veículos motorizados, incluindo motos e outros motociclos. Este capacete foi concebido para proteger o impacto causado por queda ou projecção de objectos e colisão de partes da carroçaria com um obstáculo.

Este capacete cumpre o Regulamento de Equipamento de Protecção Individual (UE) 2016/425 e passa EN 1078+A1:02.2013: Capacetes para ciclistas a pedal e para utilizadores de pranchas de rolos e patins de rolos.

Este capacete passou a EN 1078:2012+A1:2012 para mostrar conformidade com o EHSR da EU2016/425, conforme transposto para a legislação do Reino Unido.

O capacete também está em conformidade com a norma ASTM F1952: Especificação padrão para capacetes utilizados em competições de bicicleta de montanha na modalidade downhill.

Produtos marcados com CPSC 16 CFR 1203: Requisitos de segurança normativos da Comissão para a Segurança dos Produtos de Consumo. Em conformidade com as normas de segurança da Comissão para a Segurança dos Produtos de Consumo (CPSC) relativas aos capacetes de bicicleta para adultos e para crianças com cinco ou mais anos de idade.

Encontra a declaração oficial da UE relativa à conformidade no nosso website: [www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/](http://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/)

### ADVERTÊNCIA

- Para máxima protecção, o capacete deve ser montado e fixado correctamente na cabeça do utilizador, de acordo com as instruções de montagem do fabricante.
- Este capacete está concebido para absorver o choque por destruição parcial do revestimento antichoque. O dano provocado pode não ser visível para o utilizador. Por conseguinte, se o capacete tiver sofrido um impacto ou pancada fortes, o capacete deve ser eliminado e substituído, mesmo que aparente não ter sofrido danos.
- Um capacete apenas confere alguma protecção às áreas que protege. O capacete não protege o pescoço.
- Um capacete só pode proteger se encaixar bem e correctamente na sua cabeça e se estiver correctamente afivelado.
- Nenhum capacete pode proteger contra todos os impactos possíveis.
- Não modificar ou remover nenhuma das partes componentes originais do capacete para além do recomendado pelo fabricante, pois pode afectar a sua capacidade de protecção. O capacete não deve ser modificado para fixar acessórios de uma forma não recomendada pelo fabricante. Não remover os autocolantes originais no interior do capacete.

- Algumas substâncias comuns podem causar danos no capacete, embora possam não ser visíveis para o utilizador. A utilização de quaisquer solventes, transferências, adesivos, tintas ou soluções de limpeza pode causar danos no capacete e torná-lo ineficaz em resultado de um acidente.
- Este capacete é para ciclistas, skateboarders e patinadores. **ATENÇÃO!** Não para utilização em veículos motorizados.
- Este capacete não deve ser utilizado por crianças em atividades de escalada ou outras atividades que envolvam risco de estrangulamento/suspensão, caso a criança fique presa pelo capacete.

### LIMPEZA

Para limpeza, utilizar apenas um pano macio e húmido, com sabão neutro ou detergente suave, e água fria. Lavar com um pano macio, embebido em água fria e secar com um pano macio. O revestimento interior (e o dos apoios faciais) pode ser removido para lavagem e secagem manuais.

### ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

Após cada utilização, deixar o capacete secar ao ar e depois armazenar num local fresco e seco. Não exponhas o capacete a impactos ou forças externas durante o transporte. Os capacetes serão danificados se expostos a temperaturas superiores a 65°C. Os veículos e sacos de armazenamento podem exceder isto em dias muito quentes. Os capacetes danificados por calor terão áreas desfiguradas aleatoriamente onde a textura aparece borbulhante e irregular. Se danificados, os capacetes devem ser destruídos e substituídos imediatamente.

### MANUTENÇÃO E ELIMINAÇÃO

Para um desempenho máximo, o teu produto TSG deve ser inspecionado antes de cada utilização. Deixa de utilizar o capacete se algum componente mostrar sinais de danos ou estiver desgastado, com fissuras e/ou deformado, ou se a espuma interior estiver deteriorada. Os capacetes têm uma vida útil de utilização e devem ser substituídos a cada 3-5 anos sob condições normais de utilização, mas nunca mais do que 8 anos a partir da data de fabrico (ver etiqueta do produto). Caso saibas ou suspeites que o capacete sofreu danos ou foi sujeito a uma força anormal, entrega o produto ao vendedor para que seja realizada uma inspecção, ou então elimina-o e substitui-o. Elimina o produto de forma não prejudicial ao ambiente. Não faças nenhuma alteração ao capacete, incluindo ao exterior, ao revestimento EPS ou à correia do queixo. Quaisquer alterações irão anular todas as garantias e o desempenho do capacete ficará comprometido.

### INSTRUÇÕES DE AJUSTE

Escolhe o tamanho correto do capacete para obteres o máximo de protecção e conforto. O capacete deve ficar bem ajustado sem necessidade de pressionar ou friccionar. É importante que o capacete não deslize, deixando a testa a descoberto, nem caia sobre os olhos.

1. Coloca o capacete de modo que assente a direito sobre a cabeça, cobrindo a testa e sem obstruir a visão. O capacete deve ficar confortavelmente ajustado, mantendo-se fixado à cabeça à medida que a movimentas para a frente e para trás e também para os lados (FIG. 1).

2. O revestimento interior do capacete deve exercer uma pressão firme e uniforme, mas confortável, contra a cabeça. O capacete ajusta-se bem se o revestimento estiver em contacto com todos os lados da cabeça. Um capacete bem ajustado está cómodo sem apertar demasiado.

3. Quando estiveres satisfeito com o ajuste, aperta a correia do queixo. A correia do queixo deve estar o mais apertada possível, mas sem causar dor.

Nunca use o capacete com a fivela desapertada. O ajuste do capacete pode mudar durante a utilização e armazenamento. Verifique o capacete para um ajuste adequado e ajuste antes de cada passeio.

### COMO PRENDER O FECHO DO ANEL DUPLO EM D.

Primeiro, passa a correia do queixo pelos d-rings duplos como se mostra na figura (FIG. 2a) e puxa até que o capacete fique comodamente ajustado. A seguir, introduz a extremidade solta da correia do queixo entre os d-rings (FIG. 2b) e fixa-a. Por último, inverte a extremidade da correia e fecha a mola de aperto (FIG. 2c). Para abrires a correia do queixo, abre a mola de aperto e puxa o pequeno linguete vermelho para baixo (FIG. 2d).

### REVESTIMENTO INTERIOR E APOIOS FACIAIS

O revestimento interior está ligado ao capacete com quatro molas. Para remover isto, puxar suavemente o forro de conforto para o libertar do capacete. Para reinstalar, inserir o forro de conforto no capacete, alinhando a frente do forro com a frente do capacete e fechar os estalidos. Os apoios faciais estão ligados ao capacete por três molas. Para os remover, simplesmente puxa o canto inferior mais próximo da frente do capacete e repete para cada uma das molas até que todo o apoio facial seja removido. Para voltar a instalar, prende-os novamente ao capacete.

O revestimento na zona facial reduz os movimentos laterais. Para tal, o revestimento deve aderir firmemente aos lados do rosto. Se o capacete tiver apoios faciais ajustáveis, podes alterar a respetiva espessura de modo que se ajustem corretamente à tua cabeça. Na embalagem dos revestimentos suplementares (se disponível) tens mais instruções sobre a forma de personalizar o ajuste dos apoios faciais (FIG. 3).

### VEISEIRA DO CAPACETE

Para remover a viseira, desapertar os parafusos laterais sem ferramentas e retirar a viseira. Para voltar a colocá-la, colocar a viseira, inserir os parafusos laterais e apertar à mão.

### MATERIAIS

Para um desempenho ótimo, os capacetes TSG são construídos com materiais de alta-tecnologia. O capacete Sentinel apresenta uma capa exterior em ABS e um núcleo de EPS absorvente de impacto e um forro de conforto em poliéster macio.

### GARANTIA

Este produto foi fabricado segundo os mais exigentes padrões de qualidade, testado e homologado em conformidade com as normas correspondentes. O comprador original recebe uma garantia de 24 meses a partir da data de compra, que cobre danos materiais e de processamento mediante apresentação do recibo de compra. A garantia não cobre danos resultantes de acidentes, utilização indevida, alterações ao produto, desgaste normal e manuseio incorreto do produto. Não é permitido remover os autocolantes originais que se encontram no interior do capacete. Para ver a garantia completa actual, visite <https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/>.

O TSG renuncia a qualquer responsabilidade por terceiros pelas consequências que possam resultar da utilização ou manuseamento de qualquer produto TSG por qualquer pessoa física ou jurídica.

## MANUALE CASCO INTEGRALE PER BICICLETTA

Grazie per aver scelto un prodotto di sicurezza TSG disegnato specificatamente per gli atleti e cicliste. Per favore leggere attentamente le informazioni qui riportate. Usato e preservato correttamente ti manterrà sicuro e soddisfatto.

### TEST, AUTORIZZAZIONE E USO

Questo casco è destinato esclusivamente all'uso in bicicletta e non a veicoli a motore, compresi motocicli o ciclomotori! Questo casco è progettato per proteggere l'impatto causato dalla caduta o dalla proiezione di oggetti e dalla collisione di parti del corpo con un ostacolo.

Questo casco è conforme al regolamento sui dispositivi di protezione individuale (UE) 2016/425 e supera la norma EN 1078+A1:02.2013. Caschi per ciclisti a pedali e per utenti di skateboard e pattini a rotelle.

Questo casco ha superato la EN 1078:2012+A1:2012 per dimostrare la conformità all'EHSR dell'EU2016/425 come recepito nella legge britannica.

Il casco è anche conforme ad ASTM F1952: Specifiche standard per caschi utilizzati per le corse in discesa in mountain bike.

Prodotti marcati con CPSC 16 CFR 1203: Commissione Sicurezza Prodotti di Consumo Americano (Consumer Product Safety Commission). Lo standard di sicurezza CPSC si applica a caschetti da bicicletta per adulti e bambini superiori ai 5 anni di età.

Trova la dichiarazione ufficiale di conformità UE per ogni modello sul nostro sito web: [www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/](http://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/)

### ATTENZIONE

- Per la massima protezione, il casco deve essere montato e fissato correttamente alla testa di chi lo indossa in conformità con le istruzioni di montaggio del produttore.
- Il casco è progettato per assorbire l'urto grazie ad una parziale distruzione della protezione interna. È possibile che il danno non sia visibile da parte dell'utente. In ogni caso, se il casco dovesse essere soggetto ad un forte urto o esplosione, dovrà venire distrutto e sostituito anche se non appare danneggiato.
- Un casco provvede solamente un livello di protezione per l'area interessata. Non protegge il collo.
- Un casco può proteggere solo se si adatta bene e correttamente alla testa e se è correttamente allacciato.
- Nessun casco può proteggere da tutti i possibili impatti.
- Non modificare o rimuovere nessuno dei componenti originali del casco se non come raccomandato dal fabbricante, in quanto può influire sulla sua capacità protettiva. Il casco non deve essere modificato per attaccare accessori in un modo non raccomandato dal fabbricante. Non rimuovere gli adesivi originali all'interno del casco.
- Alcune sostanze comuni possono causare danni al casco, anche se non sono visibili all'utente. L'uso di solventi, trasferimenti, adesivi, vernici o soluzioni di pulizia può causare danni al casco e renderlo inefficace in caso di incidente.

- Questo casco è per ciclisti, skater e pattinatori. **ATTENZIONE!** Non per l'uso su veicoli a motore.
- L'impiego di questo casco non è indicato per bambini in attività come l'arrampicata oppure simili dove esista un pericolo di strangolamento qualora il casco dovesse incastrarsi.

## PULIZIA

Pulire usando solamente un panno morbido con un sapone o detergente delicato in acqua fredda, risciacquare con panno umido e asciugare con un panno morbido. L'imbottitura può essere rimossa, lavata a mano e asciugata all'aria.

## DEPOSITO E TRASPORTO

Dopo ogni utilizzo, lascia asciugare il casco all'aria e poi conservalo in un luogo fresco e asciutto. Non esporre il tuo casco al rischio d'impatti o sollecitazioni straordinarie durante il trasporto. I caschi si danneggiano se esposti a temperature superiori a 65°C. I veicoli e le borse di stoccaggio possono superare questo valore nei giorni molto caldi. I caschi danneggiati dal calore avranno aree sfigurate casuali dove la struttura appare bolle e irregolare. Se danneggiati, i caschi devono essere distrutti e sostituiti immediatamente.

## MANUTENZIONE E OBSOLESCENZA

Per la massima sicurezza, il tuo prodotto TSG deve essere ispezionato prima di ogni uso. Non utilizzare il casco se un qualche componente presenta segni di danni o è consumato, crepato e/o deformato o se l'imbottitura interna si è deteriorata. TSG International AG raccomanda che il prodotto venga sostituito ogni 3-5 anni con condizioni di utilizzo normali o al massimo dopo 8 anni dalla data di fabbricazione (vedi l'etichetta del prodotto). In caso di collisione o se il tuo prodotto TSG o uno qualsiasi dei componenti mostrano segni di danni, crepe, deformazioni o l'imbottitura interna si è deteriorata, distruggilo e sostituitelo il prodotto. Si prega di eliminarlo nella maniera più ecologica possibile. Non fare nessuna modifica al casco, includendo la calotta, l'EPS, la chiusura e il laccio di chiusura. Ogni modifica annulla tutte le garanzie e influenza la performance del casco.

## COME INDOSSARE CORRETTAMENTE IL CASCO

Per ottenere la massima protezione e comfort, scegli la taglia corretta. Il casco deve calzare perfettamente senza alcun bisogno di aggiustarlo. È importante che non sia troppo sulla fronte o copra gli occhi.

1. Indossa il casco in modo che sia stabile sulla testa e copra la fronte senza impedirti di vedere bene. Deve essere comodo e poterti permettere sia di piegare la testa avanti e indietro che lateralmente (FIG. 1).
2. La protezione interna deve essere ben aderente ma non esercitare troppa pressione sulla testa. Il casco è indossato correttamente se tutte le protezioni interne coprono tutta la testa. Un casco confortevole non deve essere troppo stretto.
3. Quando hai trovato la calzatura corretta, tira la cinghia sotto il mento ed accertati che sia chiusa correttamente. Se non è stretto correttamente il tuo casco non sarà calzato correttamente.

Non indossare mai il casco con la chiusura aperta. La regolazione del casco può cambiare durante la guida e la conservazione. Prima di ogni corsa, controlla che il casco sia regolato correttamente e che si adatti.

## COME FISSARE LA CHIUSURA CON DOPPIO D-RING:

Per prima cosa, fai passare la cinghia attraverso gli anelli D come mostrato in figura (FIG. 2a) e tirala fino a che il casco sia ben saldo. Poi spingi la parte finale della cinghia attraverso gli anelli D (FIG. 2b) e fissala. Infine, gira la fine della cinghia e chiudi la fibbia. Per aprire la cinghia, premi i bottoncini della fibbia e tira la bandierina rossa in basso (FIG. 2d).

## FODERA E GUANCIALI COMODI

La fodera è collegata al casco con quattro chiusure a scatto. La fodera è collegata al casco con quattro chiusure a scatto. Per rimuoverla, tirare delicatamente la fodera comfort per staccarla dal casco. Per reinstallare, inserire la fodera nel casco, allineando la parte anteriore della fodera con la parte anteriore del casco e chiudere i bottoni. I guanciali sono collegati al casco tramite 3 chiusure a scatto. Per rimuoverli, tirare delicatamente l'angolo inferiore vicino alla parte anteriore del casco e ripetere il passaggio per ciascuna chiusura finché il guancialetto non viene rimosso. Per reinstallarli, richiuderli all'interno del casco.

L'imbottitura nell'area delle guance riduce il movimento del casco da un lato all'altro. A tale scopo l'imbottitura deve aderire bene ai lati del viso. Se il tuo casco è dotato di imbottiture per guance inseribili puoi regolare lo spessore delle stesse al fine di adeguarlo perfettamente alla tua testa. Le istruzioni per la personalizzazione delle imbottiture per guance si trovano sulla confezione delle imbottiture aggiuntive (FIG. 3).

## VISIERA DEL CASCO

Per rimuovere la visiera, allentare le viti laterali senza l'utilizzo di attrezzi e togliere la visiera. Per rimontarla, posizionare la visiera, inserire le viti laterali e stringerle a mano.

## SOSTANZE

I caschi TSG sono realizzati con materiali ad alta tecnologia per garantire un'ottima funzionalità. Il casco Sentinel è dotato di una calotta esterna in ABS e di un nucleo interno in EPS ad assorbimento d'urto e di una morbida e confortevole fodera in poliestere.

## GARANZIA

Questo prodotto è stato realizzato secondo i massimi standard di qualità ed è stato controllato e rilasciato secondo le norme corrispondenti. L'acquirente originale beneficia di un termine di garanzia di 24 mesi a decorrere dalla data d'acquisto sul materiale e sulla lavorazione dietro presentazione della ricevuta d'acquisto. La garanzia non riguarda danni causati da incidente, uso improprio, modifiche al prodotto, normale usura e utilizzo scorretto del prodotto. Gli adesivi originali sul lato interno del casco non devono essere rimossi. Per visualizzare l'attuale garanzia completa si prega di visitare <https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/>. TSG rinuncia a qualsiasi responsabilità nei confronti di terzi per le conseguenze che potrebbero derivare dall'uso o dalla manipolazione di qualsiasi prodotto TSG da parte di qualsiasi persona fisica o giuridica.

## MANUAL FULL-FACE FIETSELHELM

Hartelijk dank! U heeft een TSG veiligheidsproduct uitgekozen, die speciaal is ontworpen voor action sport atleten. Lees de volgende informatie nauwkeurig door. Indien dit product op de juiste manier wordt gebruikt en onderhouden, zal het u beter beschermen en meer plezier geven.

### TESTEN, GOEDKEURING EN GEBRUIK

Deze helm is uitsluitend bedoeld voor fietsgebruik en niet voor gemotoriseerd gebruik met inbegrip van motorfietsen of bromfietsen! Deze helm is ontworpen om bescherming te bieden tegen impact veroorzaakt door vallende of uitgeworpen voorwerpen en botsing van lichaamsdelen met een obstakel.

Deze helm voldoet aan de Verordening persoonlijke beschermingsmiddelen (EU) 2016/425 en voldoet aan EN 1078+A1:02.2013: Helmen voor pedaal fietsers en voor gebruikers van skateboards en rolschaatsen.

Deze helm is geslaagd voor EN 1078:2012+A1:2012 om conformiteit aan te tonen met de EHSR van EU2016/425 zoals omgezet in de Britse wetgeving.

De helm voldoet ook aan ASTM F1952: Standaardspecificatie voor helmen gebruikt voor downhill-mountainbikewedstrijden.

Producten gemarkeerd met CPSC 16 CFR 1203 : standaard veiligheidsvereisten van de amerikansk Consumer Product Safety Commission. Onderworpen aan de CPSC veiligheidsstandaard voor Wielrenners Helmen voor volwassenen en kinderen van 5 jaar en ouder.

Zoek de officiële EU-verklaring van overeenstemming voor elk model op onze website: [www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/](http://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/)

### WAARSCHUWING

- Voor een maximale bescherming moet de helm op de juiste wijze op het hoofd van de drager worden aangebracht en bevestigd, overeenkomstig de montage-instructies van de fabrikant.
- Deze helm is ontworpen om schokken op te vangen door gedeeltelijke vernieling van de energie absorberende voering. Het kan zijn dat deze beschadiging niet zichtbaar is voor de gebruiker. Een helm die een zware botsing of klap te verduren heeft gehad, zou daarom vernietigd en vervangen moeten worden, zelfs als hij onbeschadigd lijkt.
- Een helm kan enkel een mate van bescherming geven voor de delen die hij bedekt. Hij beschermt uw nek niet.
- Een helm kan alleen bescherming bieden als hij goed en correct op uw hoofd past en als hij correct is vastgegespt.
- Geen enkele helm kan bescherming bieden tegen alle mogelijke schokken.
- Breng geen wijzigingen aan in de oorspronkelijke onderdelen van de helm of verwijder deze niet zoals aanbevolen door de fabrikant, aangezien dit het beschermende vermogen van de helm kan beïnvloeden. De helm mag niet worden gewijzigd om er accessoires aan te bevestigen op een manier die niet door de fabrikant wordt aanbevolen. Verwijder de originele stickers aan de binnenzijde van de helm niet.
- Sommige veelgebruikte stoffen kunnen schade aan de helm veroorzaken, hoewel dit voor de gebruiker wellicht niet zichtbaar is. Het gebruik van oplosmiddelen, transfers, kleefmiddelen,

verf of schoonmaakmiddelen kan de helm beschadigen en hem ondoeltreffend maken in geval van een ongeval.

- Deze helm is bestemd voor fietsers, skateboarders en rolschaatsers. ATTENTIE! Niet voor gebruik in motorvoertuigen.
- Het is niet aan te raden dat kinderen deze helm dragen voor klimmen of andere activiteiten waar een risico voor wurging bestaat, in het geval dat de helm vast komt te zitten.

### SCHOONMAKEN

Alleen afnemen met een zachte doek, milde zeep of mild schoonmaakmiddel en koud water. Schoonmaken gebeurt met een zachte doek in koud water en droogmaken met een zachte droge doek. De comfort kussens kunnen worden verwijderd. Vervolgens kunnen ze met de hand gewassen en aan de lucht gedroogd worden.

### OPSLAG EN TRANSPORT

Laat uw helm na elk gebruik aan de lucht drogen en bewaar hem vervolgens op een koele, droge plaats. Stel uw helm niet bloot aan stoten of externe druk gedurende het transport. Helmen raken beschadigd als ze worden blootgesteld aan temperaturen van meer dan 65°C. Voertuigen en opbergzakken kunnen dit op zeer warme dagen overschrijden. Hitte beschadigde helmen zullen willekeurig misvormde gebieden hebben waar de textuur bubbelig en ongelijkmatig lijkt. Als de helmen beschadigd zijn, moeten ze onmiddellijk worden vernietigd en vervangen.

### ONDERHOUD EN SLIJTAGE

Voor maximale prestaties, moet uw TSG product vóór elk gebruik gecontroleerd worden. Stop met het gebruik van de helm als een onderdeel van de helm sporen van beschadiging vertoont of versleten, gescheurd en/of vervormd is, of als de kussentjes aan de binnenzijde versleten zijn. Helmen hebben een beperkte levensduur en zouden onder normale omstandigheden elke 3-5 jaar vervangen moeten worden, maar uiterlijk 8 jaar na de productiedatum (zie product label). Als u weet of vermoedt dat de helm beschadigd is of blootgesteld is aan welke abnormale kracht dan ook, vernietig en vervang hem dan. Zorg dat de defecte helm op een milieuvriendelijke manier wordt afgevoerd. Wijzig niets aan de helm. Dit geldt voor de buitenhelm, de binnenste EPS voering en de kinriem. Een wijziging maakt dat alle garanties hun geldigheid verliezen en zal van invloed zijn op de prestaties van de helm.

### PASINSTRUCTIES

Kies een correcte helmmaat, voor maximale bescherming en comfort. Hij moet goed passen zonder druk of wrijving. Het is belangrijk dat de helm niet boven uw voorhoofd naar boven kruipt en niet over uw ogen valt.

1. Zet de helm op zo'n manier op dat hij recht op uw hoofd zit en het voorhoofd bedekt, zonder dat hij uw zicht belemmert. De helm dient zodanig comfortabel te zitten, dat hij vast op uw hoofd zit als u van voor naar achteren beweegt, maar ook van de ene kant naar de andere (figuur 1).

2. De kussentjes aan de binnenzijde dienen een stevige maar comfortabele druk op het hoofd uit te oefenen. De helm heeft de juiste pasvorm als de kussentjes in contact zijn met alle kanten van uw hoofd aan de binnenkant van de helm. Een helm zit juist als hij comfortabel aanvoelt, zonder dat hij te vast zit.

3. Wanneer u tevreden bent met de pasvorm, snoer dan de kinriem zo aan dat hij goed past en er zeker van bent dat de gesp veilig vastzit.

Draag uw helm nooit met de gesp niet vastgemaakt. De afstelling van de helm kan veranderen tijdens gebruik en opslag. Controleer voor elke rit of de helm goed is afgesteld en goed past.

## HOE DE DUBBELE D-RING SLUITING VAST TE MAKEN.

Allereerst, haalt u de kinriem door de D-ringen zoals afgebeeld in figuur (figuur 2a) en trek deze aan tot de helm nauwsluitend zit. Trek dan het het losse eind van de kinriem tussen de D-ringen (figuur 2b) volledig naar beneden. Uiteindelijk maakt u een lus met het uiteinde en klikt dit vast met de drukknop (figuur 2c). Om de kinriem los te maken, opent u de drukknop en trekt u het kleine rode klepje naar beneden (figuur 2d).

## COMFORT VOERING EN KAAKPADS

De comfort voering is met vier drukknopjes bevestigd aan de helm. Om deze te verwijderen, trekt u voorzichtig aan de comfortvoering om deze los te maken van de helm. Om de comfort liner weer aan te brengen, plaatst u deze in de helm, waarbij u de voorkant van de liner uitlijnt met de voorkant van de helm en de drukknopen sluit. De kaakpads zijn met drie drukknopjes bevestigd aan de helm. Om deze los te maken, trekt u zachtjes aan de onderste hoek die zich het dichtst bij de voorzijde van de helm bevindt. Vervolgens maakt u alle drukknopjes los, totdat de kaakpads verwijderd kunnen worden. Om de kaakpads weer te monteren, klikt u de drukknopjes vast in de helm.

De pads in de kaakstreek beperken de zijwaartse verpaatsing van de helm. Ze moeten daarom heel stevig rond uw gezicht zitten. Bevat uw helm aanpasbare kaakpads, dan kunt u de dikte van de pads precies aanpassen aan uw gezicht. Hoe u dit doet, leest u in de handleiding in de verpakking van de extra pads (figuur 3).

## HELMVIZIER

Om het vizier te verwijderen, draait u de schroeven aan de zijkant zonder gereedschap los en haalt u het vizier eraf. Om het vizier weer aan te brengen, plaatst u het vizier, plaatst u de zijschroeven en draait u deze met de hand vast.

## MATERIALEN

TSG helmen zijn gemaakt van 'high-tech' materialen voor een optimale functionaliteit. De Sentinel helm is voorzien van een ABS-uitschaal en een kern van schokabsorberend EPS en een zachte polyester comfortfolie.

## GARANTIE

Dit product werd op basis van hoogste kwaliteitsnormen vervaardigd en op basis van de overeenkomstige normen gecontroleerd en vrijgegeven. De oorspronkelijke koper heeft recht op een garantietermijn van 24 maanden na aankoopdatum op materiaal en afwerking op vertoon van het aankoopbewijs. Schade veroorzaakt door ongeval, misbruik, wijzigingen aan het product, normale slijtage en onjuiste omgang met het product valt niet onder de garantie. De originele stickers aan de binnenzijde van de helm mogen niet worden verwijderd. Om de huidige volledige garantie te bekijken, ga naar <https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/>.

TSG doet afstand van alle verantwoordelijkheid voor derden voor gevolgen die kunnen voortvloeien uit het gebruik of de behandeling van een TSG product door een rechtspersoon of natuurlijk persoon.

## NÁVOD PRO MAJITELE CELOOBLIČEJ HELMU NA KOLO

Děkujeme. Zakoupili jste si produkt TSG s bezpečnostní certifikací, který je navržen pro sportovce věnující se akčním sportům. Prosíme, pečlivě si přečtete následující informace. Správné používání a péče o zboží zvýší vaši ochranu a spokojenost.

## ZKOUŠENÍ, SCHVALOVÁNÍ A UŽITÍ

Tato přilba je určena pouze pro použití s jízdními koly, nikoliv pro motorová vozidla, včetně motocyklů nebo mopedů! Tato přilba je určena k ochraně před nárazy způsobenými padajícími nebo vyvrstvenými předměty a nárazem částí těla do překážky.

Tato přilba je v souladu s nařízením o osobních ochranných prostředcích (EU) 2016/425 a vyhovují normě EN 1078+A1:02.2013: Helmy pro cyklisty a pro uživatele skateboardů a kolečkových bruslí.

Tato přilba prošla normou EN 1078:2012+A1:2012, která prokazuje shodu s nařízením EHSR EU2016/425, jak bylo transponováno do právních předpisů Spojeného království.

Přilba rovněž splňuje požadavky normy ASTM F1952: F1952: Standardní specifikace pro helmy používané pro sjezdové závodní jízdy na horských kolech.

Výrobky označené CPSC 16 CFR 1203: Požadavky standardní bezpečnosti komise pro bezpečnost spotřebního zboží. Shoda s bezpečnostní normou CPSC pro helmy pro jízdní kola určené pro dospělé osoby a děti od 5 let.

Oficiální prohlášení EU o shodě každého modelu naleznete na našich webových stránkách: [www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/](http://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/)

## UPOZORNĚNÍ

- Pro maximální ochranu musí být přilba správně nasazena a připevněna na hlavu uživatele v souladu s pokyny výrobce k nasazení.
- Tato helma je stavěna tak, aby pohltila náraz částečnou destrukcí helmy. Toto poničení nemusí být viditelné. Proto, v případě tvrdého nárazu nebo rány, by helma měla být znehodnocena a nahrazena novou i pokud se zdá, že helma je neponičena.
- Helma může poskytovat ochranu pouze částim těla, která překrývá. Helma nechrání Vaš krk ani vaz.
- Přilba může chránit pouze tehdy, pokud dobře a správně sedí na hlavě a pokud je správně zapnutá.
- Žádná přilba nemůže chránit před všemi možnými nárazy.
- Neupravujte ani neodstraňujte žádné původní součásti přilby jinak, než jak doporučuje výrobce, protože to může ovlivnit její ochrannou schopnost. Přilba nesmí být upravována za účelem připevnění příslušenství způsobem, který není doporučen výrobcem. Neodstraňujte originální nálepky na vnitřní straně přilby.
- Některé běžné látky mohou způsobit poškození přilby, i když nemusí být pro uživatele viditelné. Použití jakýchkoli rozpouštědel, převodů, lepidel, barev nebo čisticích roztoků může způsobit poškození přilby a její nefunkčnost v důsledku nehody.

- Tato přilba je určena pro cyklisty, bruslaře a bruslaře na kolečkových bruslích. POZOR! Není určena pro použití v motorových vozidlech.
- Není doporučeno přilbu nosit při lezení nebo jiných aktivitách, kde existuje hrozba uškrcení při zaseknutí helmy.

## ČIŠTĚNÍ

Stírejte pouze měkkými hadříky namočenými v mýdlovém roztoku nebo jemném čisticím prostředku rozpuštěném ve studené vodě, poté opláchněte hadříkem namočeným v čisté vodě a posléze vysušte do sucha. Vycpávky je možné vyjmout a ručně umýt a vysušit.

## SKLADOVÁNÍ A TRANSPORT

Po každém použití nechte přilbu uschnout na vzduchu a poté ji uložte na chladném a suchém místě. Nevystavujte přilbu nárazem, alebo vonkajším silám pri manipulácii a dopravě. Přilba se poškodí, pokud je vystavena teplotám vyšším než 65 °C. Vozidla a skladovací vaky mohou tuto hodnotu ve velmi horkých dnech překročit. Teplem poškozené přilby budou mít náhodně znetvořená místa, kde se textura jeví jako bublinovitá a nerovná. V případě poškození by měly být přilby okamžitě zničeny a vyměněny.

## ÚDRŽBA A STÁRNUTÍ

Pro maximální účinek je nutné váš TSG produkt zkontrolovat před každým užitím. Přestaňte používat přilbu, pokud nějaké její části vykazují známky poškození nebo jsou opotřebované, prasklé, a / nebo deformované, nebo v případě, že se poškodila vnitřní výplň. Helmy mají omezenou životnost a měly by se měnit každé 3-5 roky v případě běžného užívání, ale minimálně jednou za 8 let od data jejich výroby (viz visačka). Pokud víte o tom, či máte podezření, že byla helma poškozena, zničena, či vystavena nepřiměřené síle, požádejte vašeho prodejce o kontrolu či produkt znehodnotte a vyměňte. Při likvidaci se řiďte pravidly ekologicky vstřícného chování. Neprovádějte žádné úpravy helmy, což zahrnuje jak vnější plášť, tak vnitřní EPS vložky nebo řemínek, jakékoliv úpravy mají za následek propadnutí všech záruk a mohou ovlivnit výkon helmy.

## POKYNY K DOBRĚ PADNOUCÍ HELMĚ

Pro zajištění maximální ochrany a pohodlí, vyberte správnou velikost helmy. Helma by měla padnout pevně, bez tlačení nebo dření. Je důležité, aby se helma nehýbala nad čelo ani dolů k očím.

1. Nasadte si helmu tak, aby seděla rovně na hlavě a překrývala Vaše čelo, aniž by překážela v pohledu. Helma by měla padnout pohodlně; aby seděla pevně na hlavě při pohybu hlavou dopředu a dozadu, a ze strany na stranu (FIG. 1).

2. Vycpávky v helmě by měly vyvíjet pevný, rovnoměrný ale pohodlný tlak na Vaši hlavu. Helma padne dobře pokud se vycpávky dotýkají hlavy okolo celého vnitřku helmy. Dobře padnoucí helma je také pohodlná, aniž by byla příliš těsná.

3. Když vám vyhovuje, jak padne, utáhněte bradový popruh. Bradový popruh by měl být co nejtěsnější, aniž by však způsoboval bolest.

Nikdy nenoste přilbu s rozepnutou přezkou. Nastavení přilby se může během používání a skladování změnit. Před každou jízdou zkontrolujte, zda je přilba správně nastavena a zda sedí.

## JAK ZAPNOUT DVOJITÝ D-KROUŽEK.

Nejprve protáhněte bradový popruh D kroužky, jak je zobrazeno na obrázku (FIG. 2a), a táhněte za něj, dokud helmu pohodlně nepadne. Poté prostrčte volný konec bradového popruhu mezi D kroužky (FIG. 2b) a upevněte jej. Nakonec otočte konec popruhu a uzavřete patentku (FIG. 2c). K uvolnění bradového popruhu patentku otevřete a poté zatáhněte za malou červenou chlopeč směrem dolů (FIG. 2d).

## KOMFORTNÍ VLOŽKA A LÍCNÍ VÝSTELKY

Komfortní vložka je připojena k přilbě pomocí čtyř patentek. Chcete-li ji sejmout, jemně zatáhněte za komfortní vložku a uvolněte ji z přilby. Pro opětovnou instalaci vložte komfortní vložku do přilby, zarovnejte přední část vložky s přední částí přilby a zavřete patentky. Lícní výstelky jsou k přilbě připojeny pomocí 3 patentek. K vynětí jemně zatáhněte za spodní roh nejbližší k přední části HELMY a opakujte pro každé poučko, dokud není lícní výstelka vyňata. K opětovnému nainstalování je navcvakněte zpět do helmy.

Polstrování v oblasti tváří snižuje pohyb ze strany na stranu. Aby to fungovalo, polstrování by mělo pevně obepínat strany vašeho obličeje. Pokud je vaše helmu vybavena uzpůsobitelnými lícními výstelkami, můžete nastavit tloušťku lícních výstelek tak, aby perfektně padly na vaši hlavu. Pokyny, jak přizpůsobit lícní výstelky naleznete v balení dodatečného polstrování (FIG. 3).

## ŠTÍTEK HELMY

Chcete-li sejmout štítek, uvolněte boční šrouby bez použití nářadí a sejměte jej. Pro umístění zpět, nasadte štítek, vložte boční šrouby a rukou je utáhněte.

## MATERIÁLY

TSG helmy jsou vyrobeny z vysoce kvalitních a moderních materiálů pro optimální funkčnost. Helma Sentinel má vnější skořepinu z ABS, jádro pohlcující nárazy z EPS a měkkou polyesterovou vložku.

## ZÁRUKA

Tento výrobek byl vyroben podle nejvyšších standardů kvality, zkontrolován a uveden na trh v souladu s příslušnými normami. Původní kupující má po předložení dokladu o koupi nárok na záruku na materiál a zpracování v délce 24 měsíců od data nákupu. Záruka se nevztahuje na škody, ke kterým došlo v důsledku nehody, nesprávného použití, změn na výrobku, běžného opotřebení a nepřiměřeného zacházení s . Originální nálepka na vnitřní straně helmy nesmí být odstraněna. Aktuální kompletní záruku si můžete prohlédnout na adrese <https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/>. Společnost TSG se zříká veškeré odpovědnosti vůči třetím stranám za následky, které by mohly vzniknout v důsledku používání nebo manipulace s jakýmkoli výrobkem TSG jakoukoli právníčkou nebo fyzickou osobou.

## INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA KASKI ROWEROWE FULL-FACE

Điękujemy za zakup wyposażenia ochronnego z oferty TSG, zaprojektowanego specjalnie z myślą o ludziach uprawiających sporty ekstremalne. Zapoznaj się uważnie z informacjami przedstawionymi poniżej. Właściwe użytkowanie i pielęgnacja produktu zapewni lepszą ochronę i większą satysfakcję.

### TESTY, CERTYFIKACJA I UŻYTKOWANIE

Niniejszy kask przeznaczony jest wyłącznie do stosowania na rowerze. Zabrania się stosowania go w pojazdach silnikowych, włączając motocykle i motorowery! Ten kask jest przeznaczony do ochrony przed uderzeniami spowodowanymi przez spadające lub wyrzucane przedmioty oraz zderzeniem części ciała z przeszkodą.

Ten kask jest zgodny z Rozporządzeniem o Środkach Ochrony Indywidualnej (UE) 2016/425 i przechodzi normę EN 1078+A1:02.2013: Kaski dla rowerzystów, użytkowników deskorolek oraz wrottek.

Ten kask przeszedł normę EN 1078:2012+A1:2012, aby wykazać zgodność z EHSR z EU2016/425 w formie transponowanej do prawa brytyjskiego.

Kask spełnia również wymagania normy ASTM F1952: Standardowa specyfikacja dla kasków stosowanych w odmianie kolarstwa górskiego typu Downhill.

Produkty oznaczone CPSC 16 CFR 1203 : Standardowe wymogi bezpieczeństwa wydane przez Komisję Bezpieczeństwa Produktów Konsumenckich (CPSC). Spełnia wymogi bezpieczeństwa CPSC dla kasków rowerowych dla dorosłych i dzieci w wieku od 5 lat.

Oficjalna deklaracja zgodności UE dla każdego modelu znajduje się na naszej stronie internetowej: [www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/](http://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/)

### OSTRZEŻENIE

- Dla zapewnienia maksymalnej ochrony kask musi być prawidłowo dopasowany i przymocowany do głowy użytkownika zgodnie z instrukcjami producenta.
- Kask konstruowany jest tak, by absorbował siłę uderzenia poprzez częściowe zniszczenie pochłaniającej energię wyściółki. Wspomniane zniszczenie może nie być widoczne dla użytkownika. Dlatego, w przypadku silnego uderzenia lub zderzenia, kask powinien zostać zniszczony i zastąpiony nowym, nawet wtedy, gdy nie wydaje się uszkodzony.
- Kask zapewnia ochronę jedynie tych miejsc, które zakrywa. Nie chroni szyi.
- Kask może chronić tylko wtedy, gdy jest dobrze i prawidłowo dopasowany do głowy oraz gdy jest prawidłowo zapięty.
- Żaden kask nie jest w stanie ochronić przed wszystkimi możliwymi uderzeniami.
- Nie należy modyfikować ani usuwać żadnych oryginalnych części składowych kasku w sposób inny niż zalecany przez producenta, ponieważ może to wpłynąć na jego właściwości ochronne. Kask nie może być modyfikowany w celu dołączenia akcesoriów w sposób niezalecany przez producenta. Nie wolno usuwać oryginalnych naklejek znajdujących się na wewnętrznej stronie kasku.
- Niektóre powszechnie stosowane substancje mogą powodować uszkodzenia kasku, choć

mogą one być niewidoczne dla użytkownika. Użycie rozpuszczalników, klejów, farb lub środków czyszczących może spowodować uszkodzenie kasku i uniemożliwić jego działanie w razie wypadku.

- Kask przeznaczony jest dla rowerzystów, rolkarzy i deskorolkarzy. UWAGA! Nie jest przeznaczony do użytku w pojazdach mechanicznych.
- Ten kask nie może być używany przez dzieci podczas wspinaczki albo innych zajęć, podczas których występuje ryzyko powieszenia/uduszenia w sytuacji utknięcia głowy dziecka w kasku.

### CZYSZCZENIE

Przecierać wyłącznie miękką szmatką zwilżoną w chłodnej wodzie z dodatkiem delikatnego mydła lub łagodnego detergentu. Spłukać i osuszyć również przy pomocy miękkiej szmatki. Wyściółkę i wkładki policzkowe można demontować, prać ręcznie i suszyć na powietrzu.

### PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Po każdym użyciu kask należy pozostawić do wyschnięcia na powietrzu, a następnie przechowywać w chłodnym, suchym miejscu. Podczas transportu chroń kask przed uderzeniami i uszkodzeniami zewnętrznymi. Kaski ulegną uszkodzeniu, jeśli zostaną wystawione na działanie temperatury przekraczającej 65°C. Temperatura ta może być wyższa w pojazdach i torbach do przechowywania w bardzo gorące dni. Kaski uszkodzone pod wpływem ciepła będą miały przypadkowe, zniekształcone miejsca, w których faktura będzie wyglądała na bąbelkową i nierówną. Uszkodzone kaski powinny zostać natychmiast zniszczone i wymienione.

### PIELĘGNACJA I OKRES EKSPLOATACJI

Dla zapewnienia najlepszego działania produktu TSG, dokładnie obejrzyj go przed każdym użyciem. Nie korzystaj z kasku, gdy zauważysz, że jakkolwiek z jego komponentów nosi ślady uszkodzenia lub zużycia, pęknięcia i/lub jest zdeformowany, lub jeśli stan gąbki wewnętrznej uległ pogorszeniu. Kaski mają ograniczony okres eksploatacji i przy normalnym użytkowaniu powinno się je wymieniać co 3-5 lat, ale nie później niż 8 lat od daty produkcji (patrz: etykieta produktu). Jeśli wiesz lub podejrzewasz, że kask uległ uszkodzeniu lub był wystawiony na działanie sił odbiegających od normy, zniszcz go i zastąp nowym. Prosimy o użycie produktu w sposób przyjazny środowisku. Nie wprowadzaj żadnych modyfikacji elementów kasku. Dotyczy to zewnętrznej skrupy, wewnętrznej wyściółki z EPS oraz paska podbródkowego. Wszelkie modyfikacje uniemożliwiają gwarancję oraz wpływają na działanie kasku.

### INSTRUKCJE DOPASOWYWANIA

Aby osiągnąć maksymalną ochronę i komfort, należy wybrać odpowiedni rozmiar kasku. Powinien on ściśle przylegać do głowy, jednocześnie nie powodując ucisku ani tarcia. Kask nie może ani podjeżdżać na czoło, ani zsuwać się na oczy.

1. Załóż kask w taki sposób, aby leżał równo na głowie, przykrywał czoło, ale nie przesłaniał oczu. Kask musi leżeć wygodnie. Nie powinien się przesuwac, gdy ruszasz głową w tył i w przód ani na boki (FIG. 1).

2. Wkładki wyścielające kask od wewnątrz powinny wywierać mocny, równomierny nacisk na głowę, jednocześnie nie uwierając jej. Kask leży dobrze, gdy wkładki wewnętrzne przylegają do głowy z każdej strony. Dobrze dopasowany kask jest wygodny i nie uciska.



3. Po osiągnięciu właściwego dopasowania dociągnij pasek podbródkowy. Pasek podbródkowy powinien być możliwie mocno dociągnięty, jednak nie może powodować bólu.

Nigdy nie należy nosić kasku z odpiętą klamrą. Regulacja kasku może ulec zmianie podczas użytkowania i przechowywania. Przed każdą jazdą sprawdź, czy kask jest prawidłowo wyregulowany i dopasowany.

### JAK ZAPIĄC PODWÓJNE ZAPIĘCIE D-RING

Najpierw przełoż pasek podbródkowy przez pierścienie w kształcie litery D, jak pokazano na rysunku (FIG. 2a) i pociągnij do uzyskania dopasowania kasku. Następnie wciśnij luźny koniec paska podbródkowego między pierścienie (FIG. 2b) i ściągnij go. Na koniec odwróć koniec paska i zapnij napę (FIG. 2c). Aby rozpiąć pasek podbródkowy, odepnij napę, a następnie pociągnij małą czerwoną klawkę w dół (FIG. 2d).

### WYŚCIOŁKA I WKŁADKI POLICZKOWE

Wyściółka jest przymocowana do kasku za pośrednictwem czterech nap. Aby je zdjąć, delikatnie pociągnij wkładkę, aby uwolnić ją z kasku. Aby ponownie zamontować, włóż komfortową wyściółkę do kasku, wyrównując przód wyściółki z przodem kasku i zamknij zatrzaski. Wkładki policzkowe są przymocowane do kasku z wykorzystaniem 3 nap. Aby je zdjąć, delikatnie pociągnij dolny róg najbliższej przodu kasku i powtarzaj to dla każdej napy, aż do zdjęcia wkładek policzkowych. Ponowne założenie polega na wpięciu ich z powrotem do kasku.

Wkładka w strefie policzków zmniejsza ruchy boczne. Aby spełniać swoje zadanie, wkładka powinna dobrze otulać boki twarzy. Jeśli masz kask z regulowanymi wkładkami policzkowymi, możesz dostosować ich grubość do idealnego dopasowania do głowy. Instrukcje indywidualnego dostosowywania wkładek policzkowych znajdują się w opakowaniu dodatkowej wkładki (FIG. 3).

### DASZEK

Do kasku Aby zdjąć daszek, należy poluzować boczne śruby bez użycia narzędzi i zdjąć go. Aby go ponownie założyć, należy wsadzić go na odpowiednie miejsce i dokręcić ręcznie boczne śruby.

### MATERIAŁY

Dla optymalnego działania kaski TSG są wykonane z technologicznie zaawansowanych materiałów. Kask Sentinel posiada zewnętrzną skorupę z ABS i rdzeń z pochłaniającego uderzenia EPS oraz miękką poliestrową wyściółkę komfortową.

### GWARANCJA

Produkt został wykonany zgodnie z najwyższymi standardami jakości, sprawdzony i dopuszczony do użytku zgodnie z obowiązującymi normami. Pierwotny kupujący ma prawo do 24 miesięcznej gwarancji od daty zakupu na materiał i wykonanie za okazaniem dowodu zakupu. Gwarancja nie obejmuje szkód, które powstają na skutek wypadku, niewłaściwego użycia, modyfikacji produktu, normalnego zużycia i nieprawidłowego obchodzenia się z nim. Nie należy usuwać oryginalnych naklejek wewnątrz kasku. Aby zapoznać się z aktualną, pełną gwarancją, prosimy odwiedzić stronę <https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/>.

TSG zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności wobec osób trzecich za konsekwencje, które mogą wynikać z użytkowania lub obchodzenia się z jakimkolwiek produktem TSG przez jakąkolwiek osobę prawną lub fizyczną.

## BRUGSVEJLEDNING FULL-FACE-CYKELHJELME

Tak, fordi du har valgt et TSG-sikkerhedsprodukt, særligt designet til udøvere af actionsport. Læs venligst følgende information grundigt igennem. Når produktet anvendes og vedligeholdes korrekt, giver det dig bedre beskyttelse og større tilfredshed.

### TEST, GODKENDELSE OG ANVENDELSE

Denne hjelm er kun beregnet til brug ved cykling og ikke til brug ved kørsel på motoriserede transportmidler, herunder motorcykler og knallerter! Denne hjelm er beregnet til at beskytte mod stød forårsaget af faldende eller udskudte genstande og kollision af dele af kroppen med en forhindring.

Denne hjelm er i overensstemmelse med forordningen om personlige værnemidler (EU) 2016/425 og overholder EN 1078+A1:02.2013: Cykelhelme og helme til brugere af skateboards og rulleskøjter.

Denne hjelm har bestået EN 1078:2012+A1:2012 for at vise overensstemmelse med EHSR af EU2016/425 som omsat til britisk lovgivning.

Hjelmene er også i overensstemmelse med ASTM F1952: Standardspecifikation fra organisationen ASTM for helme anvendt til downhill mountainbike-kørsel.

Produkter mærket med CPSC 16 CFR 1203 : Standard sikkerhedskrav fra den amerikanske kommission for sikkerhed for forbrugsprodukter (CPSC) Overholder CPSC's sikkerhedsstandard for cykelhelme til voksne og børn fra 5 år og opæfter.

Den officielle EU-overensstemmelseserklæring for hver model kan ses på vores hjemmeside: [www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/](http://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/)

### ADVARSEL

- For at opnå maksimal beskyttelse skal hjelmen monteres og fastgøres korrekt på bærerens hoved i overensstemmelse med producentens monteringsvejledning.
- Hjelmen er designet til at absorbere stød, ved at den energiabsorberende liner delvist ødelægges. Denne beskadigelse er ikke nødvendigvis synlig for brugeren. Derfor skal hjelmen, hvis den udsættes for voldsomme påvirkninger eller slag, bortskaffes og erstattes, selv hvis den ikke ser beskadiget ud.
- En hjelm kan kun yde en vis grad af beskyttelse for de områder, som den dækker. Den beskytter ikke din hals.
- En hjelm kan kun beskytte, hvis den sidder godt og korrekt på hovedet, og hvis den er spændt korrekt fast.
- Ingen hjelm kan beskytte mod alle mulige stød.
- Du må ikke ændre eller fjerne nogen af hjelmens originale dele på anden måde end anbefalet af producenten, da det kan påvirke hjelmens beskyttelseskapacitet. Hjelmen må ikke ændres for at montere tilbehør på en måde, der ikke er anbefalet af producenten. De originale klistermærker på hjelmens inderside må ikke fjernes.
- Nogle almindelige stoffer kan forårsage skader på hjelmen, selv om det måske ikke er synligt for brugeren. Brugen af opløsningsmidler, overføringsmidler, klæbemidler, maling eller rengøringsmidler kan beskadige hjelmen og gøre den ineffektiv i tilfælde af en ulykke.

- Denne hjelm er til cyklister, skate boarding og rulleskøjteløbere. OPMÆRKSOMHED! Ikke til brug i motorkøretøjer.
- Denne hjelm må ikke anvendes af børn til klatring eller andre aktiviteter, hvor der er risiko for kvælning/hængning, hvis barnet sidder fast med hjelmen.

## RENGØRING

Tør hjelmen af med en blød, fugtig klud der er vredet op i en opløsning af skånsomt sæbe eller mildt rengøringsmiddel i koldt vand, og tør efter med en blød klud fugtet med koldt vand. Tør hjelmen med en blød klud. Komfortpolstring og kindpuder kan tages ud, vaskes i hånden og lufttørres.

## OPBEVARING OG TRANSPORT

Efter hver brug skal du lade hjelmen lufttørre og derefter opbevare den på et køligt og tørt sted. Udsæt ikke din hjelm for slag eller eksterne påvirkninger under transport. Hjelmene beskadiges, hvis de udsættes for temperaturer over 65 °C. Køretøjer og opbevaringsposer kan overstige dette på meget varme dage. Varmeskadede hjelme vil have tilfældige misdannede områder, hvor strukturen virker boblende og ujævn. Hvis hjelmene er beskadiget, skal de straks destrueres og udskiftes.

## VEDLIGEHOLDELSE OG FORÆLDELSE

For at opnå maksimal præstation bør du se dit TSG-produkt efter inden hver brug. Anvend ikke hjelmen, hvis nogen af dens komponenter viser tegn på skade eller slid, revner og/eller hvis skumpolstringen på indersiden er mørnet. Hjelme har en begrænset brugslevetid og bør erstattes hvert 3-5. år ved normal brug, men senest 8 år fra produktionsdatoen (se produktmærkat). Hvis du ved eller har mistanke om, at din hjelm er blevet beskadiget eller udsat for kraftpåvirkning ud over det sædvanlige, bør du tage hjelmen med til forhandleren for inspektion eller bortskaftelse og erstatning. Hjelmen skal bortskaftes på en miljømæssigt forsvarlig måde. Foretag ikke nogen modificeringer af hjelmen. Dette omfatter den ydre skal, den indre EPS-liner og hageremmen. Enhver modificering vil sætte alle garantier ud af kraft og påvirke hjelmens præstation.

## STØRRELSSESGUIDE

For at opnå maksimal beskyttelse og komfort er det vigtigt at vælge den rette hjelmstørrelse. Den skal sidde tæt til, uden at trykke eller gnave. Det er vigtigt, at hjelmen hverken kan glide op på din pande eller skubbes ned over dine øjne.

1. Sæt hjelmen på hovedet, så den sidder lige og dækker din pande, uden at blokere dit udsyn. Hjelmen skal sidde behageligt. Den skal blive siddende på dit hoved, når du bevæger det frem og tilbage og fra side til side (FIG. 1).
2. Komfortpuderne inde i hjelmen skal give et fast og jævnt, men stadig behageligt tryk mod dit hoved. Hjelmen passer, hvis puderne er i kontakt med dit hoved på hele hjelmens inderside. En hjelm, der passer, er en hjelm, der sidder godt uden at være for stram.
3. Når du er tilfreds med pasformen, skal du stramme hageremmen. Hageremmen skal sidde så stramt som muligt uden at gøre ondt.

Bær aldrig hjelmen med spændet ikke fastgjort. Hjelms justering kan ændre sig under brug og opbevaring. Kontroller hjelmen for korrekt justering og pasform før hver tur.

## SÅDAN FASTGØRES DEN DOBBELTE D-RINGSLUKNING

Før først hageremmen gennem begge D-ringene som vist på billedet (FIG. 2a), og træk til, indtil hjelmen sidder tæt til. Før så hageremmens løse ende ind mellem D-ringene (FIG. 2b), og træk til. Buk herefter enden af remmen om, og luk trykknappen (FIG. 2c). Løsn hageremmen igen ved at åbne trykknappen og trække nedad i den lille røde strop (FIG. 2d).

## KOMFORTLINER OG KINDPUDER

Komfortlineren sidder fast i hjelmen med fire trykknapper. For at fjerne den skal du trække forsigtigt i komfortforingen for at løse den fra hjelmen. For at geninstallere komfortforingen sættes den ind i hjelmen, så forenden af foringen flugter med hjelmens forkant, og trykknapperne lukkes. Kindpuderne sidder fast på hjelmen ved hjælp af 3 trykknapper. Fjern kindpuderne ved at trække forsigtigt i det nederste hjørne, som er tættest på hjelmens forreste kant, og gentag dette for resten af trykknapperne, indtil kindpuden er fjernet. Monter kindpuderne igen ved at trykke dem på plads i hjelmen.

Polstringen i kindområdet reducerer hjelmens bevægelse fra side til side. For at opnå dette skal polstringen skal sidde tæt til siderne af dit ansigt. Hvis din hjelm har justerbare kindpuder, kan du justere kindpudernes tykkelse til at passe perfekt til dit hoved. I emballagen til ekstra polstring (hvis tilgængelig) kan du finde en vejledning til, hvordan du tilpasser kindpuderne (FIG. 3).

## HJELM VISIR

For at fjerne visiret skal du løse de værktøjsfrie sideskruer og tage visiret af. For at sætte det på igen skal du placere visiret, indsætte sideskruerne og stramme dem manuelt.

## MATERIALER

TSG-hjelme er fremstillet af højteknologiske materialer for at sikre den bedst mulige funktionalitet. Sentinel hjelmen har en ydre ABS skal og en kerne af støddabsorberende EPS samt en blød polyester komfortforing.

## GARANTI

Dette produkt er produceret efter den højeste kvalitetsstandard og afprøvet og godkendt efter gældende normer. Den oprindelige køber har ret til en reklamationsret for materiale- og forarbejdningsfejl, gældende i 24 måneder fra købsdatoen, ved forelægning af dokumentation for købet. Garantien omfatter ikke skader på grund af ulykker, misbrug, produktforandringer, normalt slid og fejlagtig håndtering af produktet. Det originale klæbemærke på hjelmens inderside må ikke fjernes. Du kan se den aktuelle komplette garanti på <https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/>. TSG fraskriver sig ethvert ansvar over for tredjemand for konsekvenser, der måtte være et resultat af enhver juridisk eller fysisk persons brug eller håndtering af et TSG-produkt.

## EIERENS MANUELE SYKELFULLFACE HJELMER

Tusen takk. Du har valgt et TSG-sikkerhetsprodukt som er spesialdesignet for actionsportutøvere. Les bruksanvisningen nøye før bruk. Riktig bruk og vedlikehold gir deg bedre beskyttelse og sikrer at du blir fornøyd.

### TESTING, GODKJENNING OG BRUK

Denne hjelmen er kun beregnet til sykling og ikke til bruk av motoriserte kjøretøy, inkludert motorsykler og mopeder! Denne hjelmen er designet for å beskytte støt forårsaket av fallende eller utkastede gjenstander og kollisjon av deler av kroppen med en hindring.

Hjelmene er i samsvar med personvernforordningen (EU) 2016/425 og godkjenner EN 1078+A1:02.2013: Hjelmer for pedalsyklister og for brukere av skateboard og rulleskøyter.

Denne hjelmen har bestått EN 1078: 2012+A1: 2012 for å vise samsvar med EHSR i EU2016/425 slik den er innført i britisk lov.

Hjelmen er også i samsvar med ASTM F1952: Standardspesifikasjon for hjelmer brukt til utfor terrengsykkelløp.

Produkter merket med CPSC 16 CFR 1203 : Standard sikkerhetskrav fra Consumer Product Safety Commission. Overholder CPSC sikkerhetsstandard for sykkelhjelmer for voksne og barn over 5 år.

Les den offisielle EU-samsvarserklæringen for hver modell på vårt nettsted: [ww.ridetsg.com/servicedeclaration-of-conformity/](http://ww.ridetsg.com/servicedeclaration-of-conformity/)

### ADVARSEL

- For maksimal beskyttelse må hjelmen monteres og festes riktig til brukerens hode i henhold til produsentens monteringsinstruksjoner.
- Denne hjelmen er laget for kunne absorbere støt ved at den energiabsorberende foringen delvis ødelegges. Denne skaden vil kanskje ikke være synlig for brukeren. Etter et alvorlig støt eller slag bør derfor hjelmen kasseres og erstattes, selv om den virker uskadet.
- En hjelm kan kun gi en grad av beskyttelse til de områder den dekker. Den beskytter ikke nakken.
- En hjelm kan bare beskytte hvis den sitter godt og godt på hodet ditt og hvis den er riktig festet.
- Ingen hjelm kan beskytte mot alle mulige støt.
- Ikke modifierer eller fjern noen av de originale komponentdelene i hjelmen enn det som er anbefalt av produsenten, da det kan påvirke beskyttelseskapasiteten. Hjelmen må ikke modifieres for å feste tilbehør på en måte som ikke er anbefalt av produsenten. Ikke fjern de originale klistremerkene på innsiden av hjelmen.
- Noen vanlige stoffer kan forårsake skade på hjelmen, selv om den kanskje ikke er synlig for brukeren. Bruk av løsningsmidler, overføringer, lim, maling eller rengjøringsløsninger kan forårsake skade på hjelmen og gjøre den ineffektiv ved en ulykke.
- Denne hjelmen er for pedalsyklister, skateboardere og rulleskøytere. **MERK FØLGENDE!** Ikke for bruk av motorvogner.

- Denne hjelmen bør ikke brukes av barn til klatring eller andre aktiviteter hvor det kan være risiko for kvelning hvis barnet blir hengende fast.

### RENGJØRING

Tørk av hjelmen med en myk klut fuktet med mild såpe og kaldt vann. Skyll og tørk av med kaldt vann og en myk klut. Kinnputer og polstring kan tas ut, håndvaskes og lufttørkes.

### OPPBEVARING OG TRANSPORT

Etter hver bruk, la hjelmen lufttørke og deretter oppbevare på et kjølig, tørt sted. Hjelmen må ikke utsettes for støt, slag eller trykk under transport. Hjelmer vil bli skadet hvis de utsettes for temperaturer over 65 ° C. Kjøretøy og oppbevaringsposer kan overstige dette på veldig varme dager. Varmeskadede hjelmer vil ha tilfeldige vansirede områder der teksturen ser boblene og ujevne ut. Hvis de er skadet, bør hjelmer ødelegges og byttes umiddelbart.

### VEDLIKEHOLD OG LEVETID

For at TSG-produktet skal fungere optimalt, må det alltid inspiseres før bruk. Ikke bruk hjelmen hvis noen deler viser tegn på skade eller slitasje, sprekker og/eller deformasjon, eller hvis foret på innsiden har skader. Hjelmer har en begrenset levetid og må byttes ut med 3-5 års mellomrom ved normalt bruk, og senest 8 år etter produksjonsdato (se produktetiketten). Hvis du mistenker eller vet at hjelmen din har blitt skadet eller utsatt for kraftige slag, kan du returnere den til selgeren for å få den inspisert, eller kassere og erstatte hjelmen. Følg reglene for miljøvennlig avfallshåndtering når du kaster produktet. Hjelmen må ikke modifieres på noen måte, hverken i ytterskallet, den indre EPS-foringen eller hakestroppen. Dette vil ugyldiggjøre alle garantier og påvirke hjelmens funksjon.

### TILPASSING OG JUSTERING

Pass på å velge riktig størrelse for å oppnå maksimal beskyttelse og komfort. Hjelmen bør sitte behagelig og tett rundt hodet og ikke være for løs. Det er viktig at hjelmen ikke kan gli opp i pannen eller ned over øynene.

1. Sett hjelmen på hodet slik at den dekker pannen, uten å skygge for synet. Hjelmen skal kjennes behagelig og ikke bevege seg når du vrir hodet oppover, nedover eller sideveis (FIG. 1).
2. Komfortputene på innsiden skal sitte tett mot hodet og kjennes behagelig. Hjelmen sitter godt når komfortputene presser jevnt rundt hele hodet. En hjelm i riktig størrelse kjennes komfortabel og ikke for stram.
3. Når du føler at hjelmen sitter godt, kan du feste hakestroppen. Hakestroppen skal være så stram som mulig uten at det gjør vondt.

Bruk aldri hjelmen med spennen løsnet. Hjeljustering kan endres under bruk og lagring. Kontroller hjelmen for riktig justering og passform før hver tur.

### SLIK FESTER DU DEN DOBLE D-RING-LUKKINGEN

Før hakestroppen gjennom D-ringene som vist på bildet (FIG. 2a) og stram til hjelmen sitter godt fast. Før deretter enden av hakestroppen gjennom de to D-ringene (FIG. 2b) og stram til. Før tilslutt enden av hakestroppen tilbake over spennen og fest den til knappen (FIG. 2c). For å løsne spennen, åpne knappen og dra i den lille øde klaffen.

## KOMFORTPOLSTRING OG KINNPUTER

Komfortpolstringen er festet til hjelmen med fire knapper. For å fjerne dette, trekk forsiktig i komfortforet for å løsne det fra hjelmen. For å installere den på nytt, sett komfortforet inn i hjelmen, juster fronten på foringen med hjelmens front og lukk knappene. Kinnputene er festet til hjelmen med tre knapper. For å ta dem ut, dra forsiktig i det nedre hjørnet lengst frem i hjelmen, og gjenta med hver av knappene til du kan ta ut kinnputene. For å sette dem inn igjen, legg kinnputene tilbake i hjelmen og fest knappene.

Kinnputene forhindrer at hjelmen beveger seg sideveis. Putene bør derfor sitte tett mot ansiktet. Hvis hjelmen har justerbare kinnputer kan du forandre tykkelsen på kinnputene for å få helt riktig passform. I pakken med de ekstra kinnputene (hvis tilgjengelig) ligger instruksjonene for hvordan de skal tilpasses (FIG. 3).

## HJELMVISIR

For å fjerne visiret, løsner du de verktøyfrie sideskruene og tar av visiret. For å sette den på igjen, plasser visiret, sett inn sideskruene og stram dem for hånd.

## MATERIALER

TSG-hjelmer er laget av høyteknologiske materialer som sørger for optimal funksjon. Senti-nel-hjelmen har et ytre ABS-skall og en kjerne av støtdempende EPS og en myk polyesterforing.

## GARANTI

Dette produktet ble produsert iht. de høyeste kvalitetsstandardene og kontrollert og friggitt iht. gjeldende standarder. Den opprinnelige kjøperen har rett til en garantiperiode på 24 måneder fra og med kjøpsdato vedrørende materiale og bearbeiding iht. kvitteringen. Garantien gjelder ikke skader på grunn av ulykker, misbruk, forandringer av produktet, normal slitasje og feil behandling av produktet. Ikke fjern originalklistremerket på hjelmens innside. For å se den nåværende fullstendige garantien, vennligst besøk <https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/>. TSG fraskriver seg alt ansvar for tredjepart for konsekvenser som kan oppstå fra bruk eller håndtering av et TSG -produkt av enhver juridisk eller fysisk person.

## BRUKSANVISNING HELTÅCKANDE CYKELHJÄLMAR

Tack. Du har valt en skyddsprodukt från TSG, designad speciellt för actionsport. Vänligen läs följande information noga. Om produkten används och sköts om på rätt sätt kommer den att skydda dig bättre.

## TESTNING, GODKÄNNANDE OCH ANVÄNDNING

Denna hjälm är endast avsedd för cykling och inte för bruk av motorfordon, såsom motorcyklar och mopeder! Denna hjälm är utformad för att skydda mot stötar orsakade av fallande eller utkastade föremål och kollision av kroppsdelar med ett hinder.

Hjälmen uppfyller kraven i förordningen om personlig skyddsutrustning (EU) 2016/425 och passerar EN 1078+A1:02.2013: Hjälmar för cyklister, skateboard- och rullskridskoåkare.

Den här hjälmen har klarat EN 1078:2012+A1:2012 för att visa att den överensstämmer med EHSR i EU2016/425 som införlivats i brittisk lag.

Hjälmen uppfyller också kraven i ASTM F1952: Standardspecifikationer för hjälmar som används för downhillcykling.

Produkter som är märkta med CPSC 16 CFR 1203 : Standardmässiga säkerhetskrav enligt amerikanska Consumer Product Safety Commission. Uppfyller CPSC:s säkerhetsstandard för cykelhjälm för vuxna och barn från och med 5 år.

Den officiella överensstämelsen med EU-kraven för varje modell hittar du på vår webbplats: [www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/](http://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/)

## VARNING

- För maximalt skydd måste hjälmen vara korrekt monterad och fäst på huvudet i enlighet med tillverkarens monteringsanvisningar.
- Denna hjälm är konstruerad att dämpa stötar genom delvis förstöring av det energiabsorberande fodret. Denna skada kanske inte är synlig för användaren. Därför ska hjälmen förstöras och ersättas om den utsätts för hårda stötar eller slag, även om den verkar oskadd.
- En hjälm kan endast ge skydd åt området den täcker. Den skyddar inte din nacke.
- En hjälm kan bara skydda om den sitter bra och korrekt på huvudet och om den är korrekt spänd.
- Ingen hjälm kan skydda mot alla möjliga slag.
- Modifiera eller ta inte bort någon av hjelmens originaldelar på annat sätt än enligt tillverkarens rekommendationer, eftersom det kan påverka hjelmens skyddsförmåga. Hjälmen får inte ändras för att fästa tillbehör på ett sätt som inte rekommenderas av tillverkaren. Ta inte bort de ursprungliga klistermärkena på hjelmens insida.
- Vissa vanliga ämnen kan orsaka skador på hjälmen, även om de kanske inte är synliga för användaren. Användning av lösningsmedel, överföringar, lim, färger eller rengöringslösningar kan skada hjälmen och göra den ineffektiv vid en olycka.
- Den här hjälmen är avsedd för cyklister, skateboardåkare och rullskridskoåkare. UPPMÄRKSAMHET! Inte för användning i motorfordon.
- Denna hjälm ska inte användas av barn medan de klättrar eller gör andra aktiviteter där det finns risk att de kann strypas/hängas ifall de fastnar med hjälmen.

## RENGÖRING

Torka bara av med en mjuk fuktig trasa och mild tvål eller mild rengöringsmedel i kallt vatten, skölj med en mjuk trasa fuktad i kallt vatten och torka den sedan torr med en mjuk trasa. Komfortvadderingen och kindkuddarna kan tas av, handtvättas och lufttorkas.

## FÖRVARING OCH TRANSPORT

Låt hjälmen lufttorka efter varje användning och förvara den sedan på ett svalt och torrt ställe. Utsätt inte hjälmen för stötar eller annan yttre påverkan under transporten. Hjälmar skadas om de utsätts för temperaturer över 65 °C. Fordon och förvaringspåsar kan överstiga detta under mycket varma dagar. Värmeskadade hjälmar kommer att ha slumpmässiga missbildade områden där strukturen verkar bubblig och ojämn. Om hjälmarna är skadade ska de förstöras och ersättas omedelbart.

## UNDERHÅLL OCH ÅLDRADE

För bästa skydd måste din TSG-produkt kontrolleras innan varje användning. Sluta använda hjälmen om några delar visar tecken på skador eller är slitna, spruckna och/eller deformerade, eller om det inre skummets skick har försämrats. Hjälmar har en begränsad livslängd och bör bytas vart 3-5:e år vid normal användning, men senast efter 8 år från tillverkningsdatumet (se produktetiketten). Om du vet eller misstänker att din hjälm har skadats eller utsatts för onormal påverkan, återlämna då produkten till återförsäljaren för en kontroll eller förstör och ersätt den. Vänligen släng den på ett miljövänligt sätt. Gör inga ändringar på hjälmen, inklusive ytterhöljet, det inre EPS-fodret och hakbandet. Eventuella ändringar kommer att upphäva alla garantier och påverka hjälmens prestanda.

## PASSFORMSGUIDE

För maximalt skydd och bekvämlighet är det viktigt att du väljer rätt hjälmstorlek. Den bör sitta ordentligt utan att trycka eller skava. Det är viktigt att hjälmen varken kan åka upp i pannan eller ner över ögonen.

1. Sätt på hjälmen så att den sitter rakt på huvudet och täcker pannan utan att skymma din sikt. Hjälmen ska sitta bekvämt och hålla sig på plats när du rör huvudet fram och tillbaka och från sida till sida (FIG. 1).
2. Komfortvadderingen inuti hjälmen ska ge ett stabilt, jämnt och behagligt tryck mot huvudet. Hjälmen sitter bra om vadderingen är i kontakt med alla sidorna av ditt huvud. En hjälm som sitter bra ska också kännas bekväm, utan att vara för åtsittande.
3. När du är nöjd med passformen, spänn då hakremmen. Hakremmen ska sitta så spnt som möjligt, men utan att det gör ont.

Bär aldrig hjälmen när spännet inte är fastspnt. Hjälmens justering kan förändras under användning och förvaring. Kontrollera hjälmen för att se till att den är korrekt justerad och passar före varje körning.

## HUR MAN FÄSTER DEN DUBBLA D-RINGENS STÄNGNING

Dra hakremmen genom D-ringarna, som på bilden (FIG. 2a), och dra åt den så att hjälmen sitter bra. Dra därefter den lösa ändan av hakremmen mellan D-ringarna (FIG. 2b) så att den låses fast. Vik slutligen bak ändan av bandet och stäng tryckknappen (FIG. 2c). För att lossa på hakremmen, öppna tryckknappen och dra sedan den lilla röda filken nedåt (FIG. 2d).

## KOMFORTFODER OCH KINDKUDDAR

Komfortfodret sitter ihop med hjälmen med fyra tryckknappar. För att ta bort den drar du försiktigt i komfortfodret för att frigöra det från hjälmen. För att sätta tillbaka den, sätt in komfortfodret i hjälmen, rikta in fodrets framsida mot hjälmens framsida och stäng tryckknapparna. Kindkuddarna sitter ihop med hjälmen med 3 tryckknappar. För att ta bort dem, dra försiktigt i det nedre hörnet närmast hjälmens framsida och upprepa för varje tryckknapp tills kindkudden är borttagen. För att sätta tillbaka dem, knapp fast dem i hjälmen igen.

Kindkuddarna minskar rörelser i sidled. För att göra detta måste kuddarna sitta stadigt mot ansiktets sidor. Om din hjälm har medföljande justerbara kindkuddar kan du justera tjockleken på kuddarna, så att hjälmen passar ditt huvud perfekt. Instruktioner om hur du anpassar dina kindkuddar finns i förpackningen med extra kuddar (FIG. 3).

## HJÄLMVISIR

För att ta bort visiret, lossa de verktygsfria sidoskruvarna och ta av visiret. För att sätta på den igen, placera visiret, sätt i sidoskruvarna och dra åt dem för hand.

## MATERIAL

TSG:s hjälmar är tillverkade av högteknologiska material för optimal funktionalitet. Sentinel-hjälmerna har ett ABS-yttre skal och en kärna av stötdämpande EPS mjukt polyester komfort foder.

## GARANTI

Denna produkt har tillverkats enligt högsta kvalitetsstandarder och blev testad och godkänd enligt gällande normer. En ursprungliga köparen har rätt till en garantiperiod på 24 månader räknat från köpdatumet för material och tillverkningsprocessen mot inlämning av inköpskvittot. Garantin täcker inte skador som orsakats av olycka, missbruk, produktändringar, normalt slitage eller felaktig hantering av produkten. Original-klistermärkena i hjälmens insida får inte avlägsnas. För att se den aktuella fullständiga garantin, besök <https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/>. TSG fransäger sig allt ansvar gentemot tredje part för konsekvenser som kan uppstå till följd av att en juridisk eller fysisk person använder eller hanterar en TSG-produkt.

# РЪКОВОДСТВО НА СОБСТВЕНИКА КАСКИ ЗА ЦЯЛО ЛИЦЕ ЗА ВЕЛОСИПЕДИСТИ

Благодарим ви. Вие избрахте предпазен продукт на TSG, предназначен специално за атлети в динамични спортове и градски колоездачи. Моля, прочетете внимателно следната информация. При правилна употреба и грижи, този продукт ще ви осигури по-добра защита и удовлетворение.

## ИЗПИТВАНЕ, ОДОБРЕНИЕ И ИЗПОЛЗВАНЕ

Тази каска е предназначена за използване само с велосипеди и не за използване с моторизирани превозни средства, включително мотоциклети и мотопеди! Тази каска е предназначена да предпазва от удари, причинени от падащи или изхвърлени предмети, и от сблъсък на части от тялото с прелятствие.

Тази каска отговаря на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства и на стандарт EN 1078+A1:02.2013: Каски за колоездачи и потребители на скейтборд и ролкови кънки.

Тази каска е преминала стандарта EN 1078:2012+A1:2012, за да покаже съответствие с EHSR на EC2016/425, транспониран в законодателството на Обединеното кралство.

Каската отговаря и на изискванията на ASTM F1952: Стандартна спецификация за каски, използвани за състезателно планинско колоездене със спускане („даунхил“).

Продуктите са маркирани с CPSC 16 CFR 1203 : Стандартни изисквания за безопасност на Комисията за безопасност на потребителски продукти. Отговаря на стандарта за безопасност на CPSC за шлемове за велосипедисти - възрастни и деца на 5 и повече години.

Намерете официалната декларация за съответствие за ЕС за всеки модел на уебсайта ни: [www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/](http://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/)

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- За максимална защита каската трябва да бъде правилно поставена и закрепена към главата на потребителя в съответствие с инструкциите на производителя за поставяне.
- Каската е предназначена да абсорбира шока чрез частично разрушаване на енергоабсорбиращата обшивка. Тази повреда може да не е видима за потребителя. Затова, ако претърпи силен удар, каската трябва да бъде унищожена и сменена, дори ако изглежда, че не е повредена.
- Каската може да осигури ниво на защита само на областта, която покрива. Тя не предпазва врата ви.
- Каската може да предпазва само ако приляга добре и правилно към главата ви и ако е правилно закопчана.
- Никоя каска не може да предпази от всички възможни удари.
- Не променяйте и не отстранявайте оригиналните съставни части на каската, освен препоръчаните от производителя, тъй като това може да повлияе на нейната защитна способност. Каската не трябва да се модифицира, за да се прикрепят

аксесоари по начин, който не е препоръчан от производителя. Не премахвайте оригиналните стикери от вътрешната страна на каската.

- Някои често срещани вещества могат да причинят повреда на каската, въпреки че тя може да не е видима за потребителя. Използването на каквито и да било разтворители, трансфери, лепила, бои или почистващи разтвори може да причини повреда на каската и да я направи неефективна в резултат на инцидент.
- Тази каска е предназначена за велосипедисти, скейтбордисти и ролеристи. **ВНИМАНИЕ!** Не е предназначена за използване в моторни превозни средства.
- Тази каска не бива да се използва от деца по време на катерене или други дейности, при които има риск от удушаване/обесване, ако детето бъде блокирано на място с каската.

## ПОЧИСТВАНЕ

Бършете само с мека, влажна кърпа с лек сапун или лек почистващ препарат в студена вода, изплакнете чрез избърсване с мека кърпа, навлажнена със студена вода, и подсушете с мека кърпа. Подплънките за комфорт и подплънките за бузи могат да се вадят, мият на ръка и оставят да съхнат на въздух.

## СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ

След всяка употреба оставете каската да изсъхне на въздух и след това я съхранявайте на хладно и сухо място. Не излагайте каската си на удари или външни сили по време на транспортиране. Каските ще се повредят, ако бъдат изложени на температури над 65°C. Превозните средства и чантите за съхранение могат да надвишат тази стойност в много горещи дни. Повредените от топлината каски ще имат провиснали безобразни зони, където текстурата изглежда мехурчеста и неравномерна. Ако са повредени, каските трябва да се унищожат и да се заменят незабавно.

## ПОДДРЪЖКА И ИЗВАЖДАНЕ ОТ УПОТРЕБА

За максимална ефективност вашият продукт TSG трябва да се инспектира преди всяко ползване. Прекратете ползването на каската, ако някои компоненти демонстрират следи от повреда или са износени, напукани и/или деформирани, или ако вътрешната пяна е повредена. Каските имат ограничен полезен живот и следва да се сменят на всеки 3-5 години при условия на нормално ползване, но най-късно след 8 години от датата на производство (вижте етикета на продукта). Ако знаете или подозирате, че каската ви е била повредена или изложена на необичайно големи сили, я унищожете и сменете с нова. Моля, изхвърлете продукта по начин, щадящ околната среда. Не модифицирайте каската по никакъв начин, това включва външния корпус, вътрешната обшивка от EPS и ремъка за брадичката; всякаква модификация ще анулира всички гаранции и ще се отрази на ефективността на каската.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОСТАВЯНЕ

За постигане на максимална защита и комфорт, изберете правилния размер на каската. Тя трябва да пасва плътно, без да ви притиска или охлузва. Важно е каската да не може да се измества нито нагоре по челото ви, нито надолу пред очите ви.

1. Поставете каската по такъв начин, че да стои право на главата ви и да покрива челото ви, без да препречва зрението ви. Каската трябва да пасва комфортно и да стои плътно на главата ѝ, докато я движите напред-назад, както и настрани (FIG. 1).

2. Подплънките за комфорт вътре в каската трябва да оказват плътен, равномерен, но комфортен натиск върху главата ви. Каската пасва добре, ако подплънките са в контакт с всички страни на главата ви във вътрешността на каската. Каската, която толкова добре, също така пасва комфортно, без да е прекалено стегната.

3. Когато сте доволни от начина на пасване, затегнете ремъка за брадичката. Ремъкът за брадичката трябва да е възможно най-затегнат, но без да причинява болка.

Никога не носете каската си с разкопчана катарама. Регулирането на каската може да се промени по време на употреба и съхранение. Проверявайте каската за правилна настройка и прилягане преди всяко каране.

## КАК СЕ ЗАКОПЧАВА ДВОЙНИЯТ D-ПРЪСТЕН

Първо прокарайте ремъка за брадичка през D-образните халки, както е показано на илюстрацията (FIG. 2a), и го издърпайте, докато каската пасне плътно. След това прокарайте свободния край на ремъка за брадичка между D-образните халки (FIG. 2b) и го фиксирайте. Накрая извийте края на ремъка наобратно и затворете закопчалката (FIG. 2c). За да освободите ремъка за брадичката, отворете закопчалката и след това дръпнете малкото червено езиче надолу (FIG. 2d).

## ОБШИВКА ЗА КОМФОРТ И ПОДПЛЪНКИ ЗА БУЗИ

Обшивката за комфорт е свързана към каската с четири закопчалки. За да ги отстраните, внимателно издърпайте комфортната подплата, за да я освободите от каската. За да монтирате отново, поставете комфортната подплата в каската, като подравните предната част на подплатата с предната част на каската, и затворете закопчалките. Подплънките за бузи са свързани към каската с 3 закопчалки. За да ги извадите, леко дръпнете долния ъгъл, най-близък до предната част на каската, и повторете за всяка закопчалка, докато подплънката за бузи бъде извадена. За връщане на мястото им ги закопчайте обратно в каската.

Подплънките в областта на бузите намаляват страничното движение. За тази цел подплънките трябва да обгръщат страните на лицето ви плътно. Ако каската ви има подплънки за бузи, можете да регулирате дебелината на подплънките така, че да пасват перфектно на главата ви. Намерете инструкции за това как да напаснете подплънките за бузи в опаковката на допълнителните подплънки (FIG. 3).

## КОЗИРКА ЗА КАСКА

За да свалите козирката, разхлабете страничните винтове без инструменти и свалете козирката. За да го поставите отново, поставете козирката, поставете страничните винтове и ги затегнете на ръка.

## ВЕЩЕСТВА

Каските TSG са изградени от високотехнологични материали за оптимална функционалност. Шлемът Sentinel се отличава с външна обвивка от ABS и сърцевина от ударопоглещаща EPS и мека полиестерна удобна подплата.

## ГАРАНЦИЯ

Този продукт е произведен в съответствие с най-високите стандарти за качество, тестван е и е одобрен съгласно съответните стандарти. Първоначалният купувач има право на гаранционен срок от 24 месеца от датата на закупуване на материала и изработката с представяне на доказателство за закупуване. Гаранцията не покрива повреди, причинени от злополука, неправилна употреба, промени в продукта, нормално износване и неправилно боравене с продукта. Оригиначните стикери от вътрешната страна на каската не трябва да се премахват. За да видите актуалната пълна гаранция, моля, посетете <https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/>.

TSG се отказва от всякаква отговорност пред трети лица за последиците, които могат да възникнат в резултат на използването или боравенето с който и да е продукт на TSG от което и да е юридическо или физическо лице.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΡΑΝΗ FULL-FACE ΓΙΑ ΠΟΔΗΛΑΤΑ

Ευχαριστούμε. Επιλέξατε ένα προϊόν της TSG σχεδιασμένο ειδικά για την προστασία των αθλητών δράσης και των ποδηλατών πόλης. Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω πληροφορίες. Αν το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σωστά, θα σας προστατεύει καλύτερα και θα μείνετε απόλυτα ικανοποιημένοι.

### ΕΛΕΓΧΟΣ, ΕΓΚΡΙΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

Αυτό το κράνος προορίζεται μόνο για χρήση ποδηλασίας και όχι για μηχανοκίνητα οχήματα, συμπεριλαμβανομένων των μοτοσικλετών ή των μοτοποδηλάτων! Αυτό το κράνος έχει σχεδιαστεί για να προστατεύει από χτυπήματα που προκαλούνται από πτώση ή έκτιση ή αντικειμένων και σύγκρουση τμημάτων του σώματος με εμπόδιο.

Αυτό το κράνος συμμορφώνεται με τον κανονισμό για τα μέσα ατομικής προστασίας (ΕΕ) 2016/425 και περνάει το πρότυπο EN 1078+A1:02.2013: Κράνη για ποδηλάτες και για χρήστες τροχοπέδων και πατινιών

Αυτό το κράνος έχει περάσει το πρότυπο EN 1078:2012+A1:2012 για να δείξει τη συμμόρφωση με τον κανονισμό EHSR της ΕΕ2016/425, όπως αυτός μεταφέρθηκε στη νομοθεσία του Ηνωμένου Βασιλείου.

Το κράνος συμμορφώνεται επίσης με το πρότυπο ASTM F1952: Τυπικές προδιαγραφές για Κράνη που χρησιμοποιούνται για ποδηλατικούς αγώνες βουνού Downhill

Κράνη με σήμανση CPSC 16 CFR 1203 : Τυποποιημένες απαιτήσεις ασφαλείας της Επιτροπής για την Ασφάλεια των Καταναλωτικών Προϊόντων. Συμμορφώνεται με το Πρότυπο ασφαλείας CPSC για Κράνη ποδηλασίας ενηλίκων και παιδιών άνω των 5 ετών.

Μπορείτε να βρείτε την επίσημη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ για κάθε μοντέλο στον ιστότοπο μας: [www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/](http://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/)

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Για μέγιστη προστασία το κράνος πρέπει να προσαρμόζεται και να στερεώνεται σωστά στο κεφάλι του χρήστη σύμφωνα με τις οδηγίες τοποθέτησης του κατασκευαστή.
- Αυτό το κράνος προορίζεται για την απορρόφηση του κραδασμού με τη μερική καταστροφή της εσωτερικής επένδυσης για την απορρόφηση δυνάμεων. Η ζημιά μπορεί να μην είναι ορατή στον χρήστη. Γι' αυτό, αν υποστεί σοβαρή σύγκρουση ή χτύπημα, το κράνος πρέπει να καταστραφεί και να αντικατασταθεί, ακόμη κι όταν φαίνεται ακέραιο.
- Ένα κράνος παρέχει επίπεδα ασφαλείας μόνο για τα σημεία που καλύπτει. Δεν προστατεύει τον λαιμό σας.
- Ένα κράνος μπορεί να προστατεύσει μόνο αν εφαρμόζει καλά και σωστά στο κεφάλι σας και αν είναι σωστά κουμπωμένο.
- Κανένα κράνος δεν μπορεί να προστατεύσει από όλες τις πιθανές συγκρούσεις.
- Μην τροποποιείτε ή αφαιρείτε κανένα από τα αρχικά εξαρτήματα του κράνους εκτός

από τα συνιστώμενα από τον κατασκευαστή, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την προστατευτική του ικανότητα. Το κράνος δεν πρέπει να τροποποιείται για την τοποθέτηση εξαρτημάτων με τρόπο που δεν συνιστάται από τον κατασκευαστή. Μην αφαιρείτε τα αρχικά αυτοκόλλητα στο εσωτερικό του κράνους.

- Ορισμένες κοινές ουσίες μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο κράνος, αν και μπορεί να μην είναι ορατή στον χρήστη. Η χρήση οποιωνδήποτε διαλυτών, μεταφορών, συγκολλητικών, χρωμάτων ή διαλυμάτων καθαρισμού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο κράνος και να το καταστήσει αναποτελεσματικό σε περίπτωση ατυχήματος.
- Αυτό το κράνος προορίζεται για ποδηλάτες, skate boarders και roller skaters. ΠΡΟΣΟΧΗ! Δεν προορίζεται για χρήση σε μηχανοκίνητα οχήματα.
- Αυτό το κράνος δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά, για αναρρίχηση ή άλλες δραστηριότητες, επειδή υπάρχει κίνδυνος στραγγαλισμού/κρεμίσματος, αν το παιδί παγιδευτεί με το κράνος.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Καθαρίστε με ένα μαλακό πανί νοτισμένο σε ήπιο σαπούνι ή ήπιο απορρυπαντικό και κρύο νερό, ξεπλύντε σκουπίζοντας με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με κρύο νερό και στεγνώστε με ένα μαλακό πανί. Το μαλακό επίθεμα και τα επίθεμα για τα μάγουλα μπορούν να αφαιρεθούν, να πλυθούν στο χέρι και να στεγνώσουν στον αέρα.

### ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Μετά από κάθε χρήση, αφήστε το κράνος σας να στεγνώσει στον αέρα και, στη συνέχεια, αποθηκεύστε το σε δροσερό, ξηρό μέρος. Να μην εκτίθεται το κράνος σε συγκρούσεις ή εξωτερικές δυνάμεις κατά τη μεταφορά. Τα κράνη θα καταστραφούν εάν εκτεθούν σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 65°C. Τα οχήματα και οι σάκοι αποθήκευσης μπορεί να υπερβούν αυτή την τιμή σε πολύ ζεστές ημέρες. Τα κράνη που έχουν υποστεί ζημιά από τη θερμότητα θα έχουν τυχαίως παραμορφωμένες περιοχές όπου η υφή θα φαίνεται φυσαλιδώδης και ανομοιόμορφη. Εάν έχουν υποστεί ζημιά, τα κράνη θα πρέπει να καταστραφούν και να αντικατασταθούν αμέσως.

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΘΟΡΑ

Για μέγιστη απόδοση, τα προϊόντα TSG πρέπει να ελέγχονται πριν από τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε το κράνος αν κάποια μέρη παρουσιάζουν σημάδια ζημιάς ή φθοράς, ραγίσματα και/ή παραμορφώσεις, ή αν ο εσωτερικός αφρός παρουσιάζει φθορά. Τα κράνη έχουν περιορισμένη διάρκεια ζωής και πρέπει να αντικαθιστώνται κάθε 3-5 έτη υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, με μέγιστο χρόνο αντικατάστασης τα 8 έτη από την ημερομηνία κατασκευής τους (βλέπε επικέα προϊόντος). Αν γνωρίζετε ή υποψιάζεστε ότι το κράνος σας έχει υποστεί ζημιά ή ότι έχει δεχτεί υπερβολικά μεγάλες δυνάμεις, καταστρέψτε το και αντικαταστήστε το. Να απορρίπτεται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Μην τροποποιείτε το κράνος όσον αφορά το εξωτερικό κέλυφος, την εσωτερική επένδυση EPS ή τον ιμάντα του σαγονιού, διαφορετικά ακυρώνονται όλες οι εγγυήσεις και επηρεάζεται η απόδοση του κράνους.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Για να διασφαλίσετε τη μέγιστη προστασία και άνεση, επιλέξτε σωστό μέγεθος κράνους. Θα πρέπει να εφαρμόζει σωστά χωρίς να ασκεί πίεση ή να προκαλεί ερεθισμούς. Σημαντικό είναι το κράνος να μην μπορεί να ανέβει ψηλά πάνω στο μέτωπο ή να κατέβει κάτω στα μάτια σας.



1. Φορέστε το κράνος ώστε να κάθεται ευθεία πάνω στο κεφάλι σας και να καλύπτει το μέτωπο, χωρίς να σας εμποδίζει στην όραση. Το κράνος πρέπει να εφαρμόζει με άνεση. Να παραμένει στο κεφάλι σας όταν το κινείτε πίσω-μπρος και δεξιά-αριστερά (FIG. 1).

2. Τα μαλακά επιθέματα μέσα στο κράνος πρέπει να ασκούν σταθερή και ομοιόμορφη πίεση στο κεφάλι σας, παραμένοντας όμως άνετο. Το κράνος εφαρμόζει σωστά, όταν τα επιθέματα αγκαλιάζουν όλες τις πλευρές του κεφαλιού σας στο εσωτερικό του κράνους. Όταν το κράνος εφαρμόζει σωστά, είναι και άνετο χωρίς να είναι πολύ σφιχτό.

3. Όταν είστε ικανοποιημένοι από την εφαρμογή, σφίξτε τον ιμάντα του σαγονιού. Ο ιμάντας σαγονιού πρέπει να είναι το μέγιστο δυνατόν σφιχτός, χωρίς όμως να προκαλεί πόνο.

Ποτέ μη φοράτε το κράνος σας με την πόρπη ξεκλειδωτή. Η ρύθμιση του κράνους μπορεί να αλλάξει κατά τη χρήση και την αποθήκευση. Ελέγξτε το κράνος για τη σωστή ρύθμιση και εφαρμογή πριν από κάθε διαδρομή.

### ΠΩΣ ΝΑ ΣΤΕΡΕΩΣΕΤΕ ΤΟ ΔΙΠΛΟ ΚΛΕΙΣΙΜΟ D-RING

Αρχικά, περάστε τον ιμάντα σαγονιού μέσα από τους δακτύλιους σχήματος D, όπως απεικονίζεται (FIG. 2a), και τραβήξτε μέχρι να εφαρμόσει σφιχτά το κράνος. Έπειτα, σπρώξτε το χαλαρό άκρο του ιμάντα σαγονιού μεταξύ των δακτυλίων σχήματος D (FIG. 2b) και προσαρμόστε το. Τέλος, γυρίστε το άκρο του ιμάντα και ασφαλίστε το κλιπ συγκράτησης (FIG. 2c). Για να απελευθερώσετε τον ιμάντα σαγονιού, απασφαλίστε το κλιπ συγκράτησης και έπειτα τραβήξτε τη μικρή κόκκινη γλωττίδα προς τα κάτω (FIG. 2d).

### ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΑΝΕΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΜΑΤΑ ΓΙΑ ΜΑΓΟΥΛΑ

Η επένδυση άνεσης συνδέεται με το κράνος με τέσσερις ασφάλειες. Για να το αφαιρέσετε, τραβήξτε απαλά την επένδυση άνεσης για να την απελευθερώσετε από το κράνος. Για να την επανατοποθετήσετε, τοποθετήστε την άνετη επένδυση στο κράνος, ευθυγραμμίζοντας το μπροστινό μέρος της επένδυσης με το μπροστινό μέρος του κράνους και κλείστε τα κουμπώματα. Τα επιθέματα για τα μάγουλα συνδέονται με το κράνος με 3 ασφάλειες. Για την αφαίρεση, τραβήξτε απαλά την κάτω γωνία που είναι πιο κοντά στο μπροστινό τμήμα του κράνους και επαναλάβετε για κάθε ασφάλεια, μέχρι να αφαιρεθεί το επίθεμα. Για να το εγκαταστήσετε ξανά, ασφαλίστε με τα κλιπ μέσα στο κράνος.

Η μαλακή επένδυση στην περιοχή των μάγουλων περιορίζει την κίνηση από τη μια άκρη στην άλλη. Γι' αυτό, η επένδυση θα πρέπει να αγκαλιάζει σφιχτά τις άκρες του προσώπου σας. Αν το κράνος σας συνοδεύεται από προσαρμόσιμα επιθέματα για τα μάγουλα, μπορείτε να προσαρμόσετε το πάχος τους, ώστε να εφαρμόσει τέλεια στο κεφάλι σας. Θα βρείτε οδηγίες για την προσαρμογή των επιθεμάτων για τα μάγουλα στη συσκευασία των πρόσθετων επιθεμάτων (FIG. 3).

### ΚΡΑΝΟΣ

Για να αφαιρέσετε το γέισο, χαλαρώστε τις πλαινές βίδες χωρίς εργαλεία και αφαιρέστε το γέισο. Για να το επανατοποθετήσετε, τοποθετήστε το κάλυμμα, τοποθετήστε τις πλευρικές βίδες και σφίξτε το με το χέρι.

### ΥΛΙΚΑ

Τα κράνη TSG αποτελούνται από υλικά υψηλής τεχνολογίας για βέλτιστη λειτουργικότητα. Το κράνος Sentinel διαθέτει εξωτερικό κέλυφος ABS και πυρήνα EPS απορρόφησης κρούσης και μαλακή επένδυση από πολυεστέρα.

### ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν που επιλέξατε έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τις πιο αυστηρές προδιαγραφές ποιότητας και έχει ελεγχθεί και εγκριθεί βάσει των ισχυόντων προτύπων. Ο αρχικός αγοραστής δικαιούται περίοδο εγγύησης 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς για το υλικό και την κατασκευή με την προσκόμιση της απόδειξης αγοράς. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που έχουν προκληθεί από ατύχημα, κακή μεταχείριση, τροποποιήσεις στο προϊόν, αναμενόμενη φθορά και μη προβλεπόμενη χρήση του προϊόντος. Τα αυθεντικά αυτοκόλλητα στην εσωτερική πλευρά του κράνους δεν πρέπει να αφαιρούνται. Για να δείτε την τρέχουσα πλήρη εγγύηση, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα <https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/>. Η TSG αποποιείται κάθε ευθύνη έναντι οποιουδήποτε τρίτου για συνέπειες που μπορεί να προκύψουν από τη χρήση ή το χειρισμό οποιουδήποτε προϊόντος της TSG από οποιοδήποτε νομικό ή φυσικό πρόσωπο.

## РУКОВОДСТВО ВЛАДЕЛЬЦА ЗАКРЫТОГО ВЕЛОСИПЕДНОГО ШЛЕМА

Спасибо за то, что выбрали один из продуктов TSG, разработанных специально для спортсменов, занимающихся активными видами спорта. Пожалуйста, внимательно прочитайте следующую информацию. Правильное использование и постоянный уход за выбранным продуктом гарантируют Вам лучшую защиту.

### ТЕСТИРОВАНИЕ, ДОПУСК К ЭКСПЛУАТАЦИИ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Данный шлем предназначен для езды на велосипеде, а не на моторизированном транспорте, например мотоциклах или мопедах! Этот шлем предназначен для защиты от ударов, вызванных падением или выбросом предметов и столкновением частей тела с препятствием.

Этот шлем соответствует Постановлению о средствах индивидуальной защиты (EC) 2016/425 и соответствует стандарту EN 1078+A1:02.2013: Шлемы для езды на велосипеде, скейтборде или роликовых коньках.

Данный шлем прошел проверку по стандарту EN 1078:2012+A1:2012 для подтверждения его соответствия требованиям EHSR (Essential Health and Safety Requirements) к EU2016/425, перенесенным в законодательство Великобритании.

Шлем также соответствует стандарту ASTM F1952: стандартная спецификация для шлемов, используемых для велогонок по горным спускам.

Шлемы с маркировкой CPSC 16 CFR 1203 : Требования стандарта безопасности Комиссии по безопасности потребительских товаров США (CPSC). Соответствует требованиям стандарта безопасности CPSC в отношении велосипедных шлемов для взрослых и детей старше 5 лет.

Официальное заявление о соответствии требованиям ЕС для каждой модели см. на нашем веб-сайте по адресу [www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/](http://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/)

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Для обеспечения максимальной защиты шлем должен быть правильно одет и закреплён на голове пользователя в соответствии с инструкциями производителя по использованию.
- Этот шлем разработан для поглощения ударных нагрузок путем частичного разрушения внутреннего слоя, поглощающего энергию удара. Разрушение этого слоя может быть невидимым для пользователя шлема. Поэтому после серьезного удара шлем должен быть уничтожен и заменен, даже, если он выглядит неповрежденным.
- Шлем обеспечивает защиту лишь закрываемых им областей, он не может защитить шею.
- Шлем может защитить только в том случае, если он хорошо и правильно сидит на голове и правильно застегнут.
- Ни один шлем не может защитить от всех возможных ударов.
- Не изменяйте и не удаляйте оригинальные составные части шлема, кроме рекомен-

дованных производителем, так как это может повлиять на его защитные свойства. Запрещается модифицировать шлем для крепления аксессуаров способом, не рекомендованным производителем. Не удаляйте оригинальные наклейки на внутренней стороне шлема.

- Некоторые распространенные вещества могут привести к повреждению шлема, хотя это может быть незаметно для пользователя. Использование любых растворителей, трансферов, клеев, красок или чистящих растворов может привести к повреждению шлема и сделать его неэффективным в случае падения.
- Этот шлем предназначен для велосипедистов, скейтбордистов и роликовых конькобежцев. ВНИМАНИЕ! Не предназначен для использования в автомобилях.
- Не должен использоваться для скалолазания или других занятий, где существует риск удушья, в случае, если шлем застрянет или зацепится.

### УХОД

Шлем можно протереть мягкой влажной тканью, используя детское мыло или мягкое моющее средство и холодную воду, затем промыть, используя мягкую ткань, смоченную в холодной воде, и просушить мягкой тканью. Подкладку можно снять, выстирать вручную и высушить на воздухе.

### ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

После каждого использования дайте шлему высохнуть на воздухе, а затем храните в сухом прохладном месте. Не допускайте возможности каких-либо механических воздействий на шлем во время транспортировки. Шлемы будут повреждены при воздействии температуры выше 65°C. В очень жаркие дни температура в автомобиле и сумках для хранения может превышать этот показатель. Поврежденные теплом шлемы будут иметь случайные обезображенные участки, где текстура выглядит пузырчатой и неровной. В случае повреждения шлемы следует немедленно уничтожить и заменить.

### ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для обеспечения максимальной защиты Ваш продукт TSG должен проверяться перед каждым использованием. Прекратите использовать шлем, если какие-либо элементы имеют признаки повреждения, изношены, треснуты и / или деформированы или если изнасилась внутренняя мягкая оболочка. При использовании шлемы имеют ограниченный срок службы и должны заменяться каждые три-пять (3-5) лет при нормальных условиях использования, но не позднее, чем через 8 лет с даты изготовления (см. этикетку изделия). Если Вы знаете или подозреваете, что Ваш шлем был поврежден или подвержен какому-либо воздействию, утилизируйте и замените его. Пожалуйста, утилизируйте его экологически безопасным способом. Не вносите никаких изменений в шлем, это включает внешнюю оболочку, внутреннюю мягкую оболочку из пенополистерола EPS и подбородочный ремень, любые изменения аннулируют все гарантии и влияют на характеристики шлема.

### ИНСТРУКЦИИ ПО ПОДГОНКЕ ШЛЕМА

Для обеспечения максимального уровня защиты и комфорта выбирайте шлем подходящего размера. Шлем должен сидеть на голове плотно, не давить и не натирать. Правильно подобранный шлем не должен съезжать вперед на лоб или задираться назад.

1. Наденьте шлем так, чтобы он ровно сидел на голове, покрывая лоб, но не затрудняя обзор. Правильно подобранный шлем не должен смещаться при движении головы вперед-назад и в стороны (FIG. 1).

2. Подкладка шлема должна плотно прилегать к голове со всех сторон, но не причинять дискомфорта излишним давлением.

3. Если шлем соответствует требованиям, описанным в предыдущих двух пунктах – затяните ремень, убедитесь, что застежка фиксируется надежно, а ремень не скользит. Если ремень не отрегулирован надлежащим образом – шлем не может эксплуатироваться правильно. Свободные концы ремня должны быть закреплены.

Никогда не надевайте шлем с незастегнутой застежкой. Регулировка шлема может измениться в процессе использования и хранения. Перед каждой поездкой проверяйте шлем на правильность регулировки и посадки.

### **КАК ЗАСТЕГНУТЬ ЗАСТЕЖКУ С ДВОЙНЫМ D-КОЛЬЦОМ**

Пропустите ремень через D-образные кольца как показано на рисунке (FIG. 2a) и тяните его до тех пор, пока шлем не сядет комфортно по голове. Затем протяните свободный конец ремня между D-образными кольцами (FIG. 2b) и зафиксируйте его, направив конец ремня в обратную сторону и закрыв застежку (FIG. 2c). Чтобы освободить ремень на подбородке, откройте застежку, затем потяните небольшую красную тесьму вниз (FIG. 2d).

### **ПОДШЛЕМНИК И НАКЛАДКИ НА ЩЕКИ**

Подшлемник, обеспечивающий удобство ношения шлема, крепиться к нему на четырех кнопках. Чтобы снять подшлемник, аккуратно потяните за него и отстегните кнопки. Чтобы снова установить подшлемник, вставьте его в шлем, совместив переднюю часть с передней частью шлема, и застегните кнопки.

Накладки на щеки крепятся к шлему тремя кнопками. Чтобы снять их, аккуратно потяните за нижний угол, ближайший к передней части шлема. Повторите с каждой кнопкой, пока не снимите накладку. Чтобы установить накладку на щеки на место, снова застегните все кнопки.

Накладки на щеки минимизируют движение шлема в стороны. Для этого они должны плотно прилегать к щекам. Если ваш шлем поставляется с дополнительными вкладышами, вы можете отрегулировать толщину накладок на щеки идеально под себя. Инструкция по установке дополнительных вкладышей находится в их упаковке (FIG. 3)

### **КОЗЫРЕК**

Чтобы снять козырек, ослабьте боковые винты (не требует инструмента) и снимите козырек. Чтобы снова надеть козырек, установите его в нужное положение, вставьте боковые винты и затяните их вручную.

### **МАТЕРИАЛЫ**

Шлемы TSG изготовлены из высокотехнологичных материалов для обеспечения наилучшей функциональности. Шлем Sentinel оснащен внешней оболочкой из ABS пластика, внутренником из ударопоглощающей пены EPS и мягкого вкладыша из полиэстера.

### **ГАРАНТИЯ**

Этот продукт был изготовлен в соответствии с высочайшими стандартами качества, протестирован и одобрен в соответствии с применимыми нормами. Первоначальный покупатель имеет право на гарантийный срок 24 месяца с даты покупки на материал и качество изготовления при предъявлении документа, подтверждающего покупку. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате несчастного случая, неправильного использования, внесения изменений в продукт, нормального износа или использования продукта не по назначению. Не удаляйте оригинальные наклейки с внутренней стороны шлема. Ознакомиться с текущей полной гарантией можно на сайте <https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/>.

Компания TSG снимает с себя всякую ответственность перед третьими лицами за последствия, которые могут возникнуть в результате использования или обращения с любым изделием TSG любым юридическим или физическим лицом.

## 사용자 설명서 바이크 용 풀 페이스 헬멧

감사합니다. 액션 스포츠 선수들을 위해 특별히 디자인 된 TSG 보호장비 제품을 선택하셨습니다. 다음의 정보를 주의 깊게 읽어 주시길 바랍니다. 정확한 사용법과 관리법은 더 나은 보호력과 만족을 지켜드릴 것 입니다.

### 테스트, 승인 및 사용

이 헬멧은 자전거 전용이며 오토바이 또는 오토바이를 포함한 자동차용이 아닙니다! 이 헬멧은 물체가 떨어지거나 튀어나와 신체 일부가 장애물과 충돌하여 발생하는 충격을 보호하도록 설계되었습니다.

헬멧은 개인 보호 장비 규정(EU) 2016/425를 준수하고 EN 1078+A1:02.2013: 페달 사이클리스트 및 스케이트 보드 및 롤러 스케이트 사용자 용 헬멧

이 헬멧은 EN 1078:2012+A1:2012를 통과하여 영국 법률로 변경된 EU2016/425의 EHSR을 준수함을 보여줍니다.

헬멧은 또한 ASTM F1952: 다운 힐 산악 자전거 레이싱에 사용되는 헬멧의 표준 사양.

CPSC 16 CFR 1203 로 표시된 헬멧: 소비자 제품 안전위원회의 표준 안전 요구사항. 성인 및 5세 이상의 어린이 대상의 안전 표준 준수.

웹사이트 [www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/](http://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/) 에서 각 모델에 대한 공식 EU 적합성 내용을 찾으실 수 있습니다.

### 주의

- 최대의 보호를 위해 헬멧은 제조업체의 장착 지침에 따라 착용자의 머리에 적절하게 장착 및 부착되어야 합니다.
- 이 헬멧은 에너지를 흡수하는 내피의 부분적인 파괴에 의해 충격을 흡수하도록 설계되었습니다. 이러한 손상은 사용자에게 표시되지 않을 수 있습니다. 그러므로 극심한 충격과 타격을 받는다면 헬멧은 파괴될 것이고 교체해야 할 것입니다.
- 헬멧은 단지 그것을 커버하는 영역에 대해서 보호 수준을 제공할 수 있습니다. 헬멧은 당신의 목을 보호하지 않습니다.
- 헬멧은 머리에 잘 맞고 올바르게 버클을 고정해야만 보호할 수 있습니다.
- 어떤 헬멧도 가능한 모든 충격으로부터 보호할 수 없습니다.
- 헬멧의 보호 능력이 영향을 줄 수 있으므로 제조업체에서 권장하지 않는 헬멧의 원래 구성 부품을 수정하거나 제거하지 마십시오. 헬멧은 제조업체가 권장하지 않는 방식으로 액세서리를 부착하도록 개조되어서는 안 됩니다. 헬멧 내부에 있는 원래 스티커를 제거하지 마십시오.
- 일부 일반적인 물질은 헬멧을 손상시킬 수 있지만 사용자에게는 보이지 않을 수 있습니다. 솔벤트, 전사, 접착제, 페인트 또는 세척액을 사용하면 헬멧이 손상될 수 있으며 사고로 인해 헬멧이 비효율적일 수 있습니다.
- 이 헬멧은 페달 사이클리스트, 스케이트 보드 및 롤러 스케이터를 위한 것입니다. 주목! 자동차용이 아닙니다.

- 어린이가 등산이나 기타 활동을 통해 헬멧이 걸려 목을 졸라 숨질 위험이 있는 경우 헬멧을 착용하지 않는 것이 좋습니다.

### 세척 방법

찬물에 부드러운 세제 혹은 중성세제를 적신 부드러운 천을 이용하여 닦고, 찬물에 적신 부드러운 천으로 닦아 내고, 부드러운 천을 사용하여 말립니다. 컴포트 패드는 제거할 수 있고, 손 세척 후 공기중에 건조시킵니다.

### 보관 및 운반

사용 후에는 헬멧을 자연 건조시킨 다음 서늘하고 건조한 곳에 보관하십시오. 운반 도중에 충격이나 외부 압력에 헬멧을 노출시키지 마십시오. 65°C를 초과하는 온도에 노출되면 헬멧이 손상됩니다. 매우 더운 날에는 차량과 보관 가방이 이를 초과할 수 있습니다. 열로 손상된 헬멧에는 질감이 부풀어 오르고 고르지 않게 나타나는 임의의 변형된 영역이 있습니다. 손상된 경우 헬멧을 폐기하고 즉시 교체해야 합니다.

### 유지 및 노화

최고의 성능을 위해, 매년 사용하기 전에 점검을 해야 합니다. 부품에 손상된 흔적이 있거나, 마모 되었거나, 금이 가거나, 변형이 되었거나, 내부 폼이 약화 된 경우 즉시 헬멧의 사용을 중지 하시길 바랍니다. 헬멧의 수명은 제한되어 있으므로, 정상적인 사용 조건에서는 3-5년마다 교체해야 하지만, 늦어도 제조일로부터 8년 후에는 교체 해야 합니다. (제품의 라벨 참조) 헬멧이 손상되었거나 비 정상적인 힘에 노출되었다는 사실을 알고 있거나 의심이 되는 경우 판매자에게 제품을 보내 검사를 의뢰하거나 파손시키고 교체 하시길 바랍니다. 환경 친화적인 방법으로 폐기 하시길 바랍니다. 외부 헬, 내부 EPS라이너 또는 텍 스트랩을 포함한 헬멧을 개인적으로 수정하지 마십시오. 수정된 사항은 모든 보증을 무효화 하고 헬멧의 성능에 영향을 미칩니다.

### 피팅 가이드

최대의 보호력과 편안함을 위해 올바른 크기의 헬멧을 선택 합니다. 헬멧은 압박이나 마찰이 전혀 없어야 합니다. 헬멧이 여러분의 이마 위에 착용 되는 것뿐만 아니라 여러분의 눈을 간섭하지 않는 것이 중요합니다.

1. 헬멧이 여러분의 머리에 똑바로 씌워지고 이마를 잘 감싸며 시야를 가리지 않게 착용하세요. 헬멧은 편안하게 맞아야 합니다. 앞뒤로 움직일 때뿐만 아니라 좌우로 움직이기 편해야 합니다 (FIG 1).
2. 헬멧 내부에 있는 패드는 머리에 대해 편안한 압력을 가해줍니다. 헬멧의 내부 디자인에 따라 머리의 측면이 패드와 잘 맞닿는다면 헬멧은 잘 맞는 것입니다. 또한 헬멧이 너무 타이트하지 않고 편안한 피팅을 하게 해 줄 것입니다.
3. 피팅이 만족스러울 때까지 턱 끈을 조여 줍니다. 턱 끈은 가능한 단단하게 조여야 하지만 통증을 유발하지 않아야 합니다.

버클이 풀린 상태에서 헬멧을 착용하지 마십시오. 헬멧 조정은 사용 및 보관 중에 변경될 수 있습니다. 라이딩 전에 헬멧이 적절하게 조정되고 맞는지 확인하십시오.

## 이중 D링 잠금 장치를 고정하는 방법

처음에는 그림 (FIG. 2a)과 같이 턱 고정대를 D 링에 끼우고 헬멧이 안락하게 맞을 때까지 당겨줍니다. 그리고 난 후 턱 스트랩의 느슨한 끝부분과 D링(FIG. 2b) 사이로 넣어 고정시킵니다. 마지막으로 턱 스트랩의 끝을 뒤집고 스냅 개폐장치를 닫습니다(FIG. 2c). 턱 스트랩을 풀려면 스냅 개폐장치를 연 다음 작은 빨간 뚜껑을 아래쪽으로 잡아당깁니다 (FIG. 2d).

## 컴포트 라이너와 볼 패드

컴포트 라이너는 4개의 스냅을 통해 헬멧에 연결 됩니다. 이를 제거하려면 컴포트 라이너를 부드럽게 당겨 헬멧에서 분리하십시오. 다시 설치하려면 라이너 전면을 헬멧 전면과 정렬하여 헬멧에 컴포트 라이너를 삽입하고 스냅을 잠급니다. 볼 패드는 3개의 스냅을 사용하여 헬멧에 연결 됩니다. 제거하려면 헬멧 앞면에 가장 가까운 하단 모서리를 조심스럽게 당기고 볼 패드가 제거 될 때까지 각 스냅을 반복하여 제거합니다. 다시 설치하려면 헬멧 안에 설치하면 됩니다.

볼 위치의 패드는 좌우로 움직이는 것을 줄여 줍니다. 이런 효과를 얻으려면 패딩이 얼굴에 단단히 밀착 되어야 합니다. 여러분의 헬멧은 잘 맞는 볼 패드와 함께 제공 됩니다. 볼 패드의 두께를 머리에 완벽하게 맞출 수 있습니다. 추가 구성 패딩의 포장에서 볼 패드 맞춤 설정에 대한 지침을 찾아보시길 바랍니다 (FIG. 3).

## 헬멧 바이저

바이저를 제거하려면, 도구가 필요없는 측면 나사를 풀고 바이저를 제거합니다. 다시 장착하려면 바이저를 다시 배치하고 측면 나사를 삽입 한 후 손으로 조여줍니다.

## 물 질

TSG 헬멧은 최적의 기능을 위해 첨단 소재로 만들어 집니다. Sentinel 헬멧은 ABS 아웃셸과 충격을 흡수하는 EPS코어, 그리고 부드러운 폴리에스테르 컴포트 라이너가 특징입니다.

## 보증

이 제품은 최고 품질 표준에 따라 제조되었으며 관련 표준에 따라 테스트 및 승인되었습니다. 원래 구매자는 구매 증명서를 제시하면 재료 및 제작 기술에 대해 구매일로부터 24개월의 보증 기간을 받을 수 있습니다. 보증은 사고, 오용, 제품 변경, 정상적인 마모 및 제품의 부적절한 취급으로 인한 손상에는 적용되지 않습니다. 헬멧 내부에 있는 원래 스티커는 제거하면 안 됩니다. 현재 전체 보증을 보려면 <https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/>를 방문하십시오.

TSG는 법인 또는 자연인에 의한 TSG 제품의 사용 또는 취급으로 인해 발생할 수 있는 결과에 대해 제3자에 대한 모든 책임을 포기합니다.

## 用户手册 自行车头盔

感谢您选择 TSG 安全产品! 本品专为极限运动员和城市自行车骑行者设计。请仔细阅读以下信息。若正确使用和精心护理, 本品将为您带来更好的保护和更高的满意度。

## 测试、批准和使用

此头盔专为自行车设计, 不适用于摩托车、助动车等机动车! 该头盔旨在保护由坠落或弹出的物体以及身体部位与障碍物碰撞引起的冲击。

头盔符合个人防护装备条例 (EU) 2016/425 并通过 EN 1078+A1:02.2013: 适用于自行车骑行者及滑板和轮滑用户的头盔。

该头盔已通过 EN 1078:2012+A1:2012, 表明符合 EU2016/425 的 EHSR, 并已转入英国法律。

该头盔还符合 ASTM F1952: 下坡山地自行车比赛头盔的标准规范。

带有 CPSC 16 CFR 1203 标识的头盔: 消费品安全委员会 (CPSC) 的标准安全要求。符合 CPSC 规定的成人及 5 岁以上儿童自行车头盔安全标准。

请访问我们的网站 [www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/](http://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/), 查阅各款产品的正式欧盟符合性声明。

## 警告:

- 为了获得最大程度的保护, 头盔必须按照制造商的安装说明正确安装并固定到佩戴者的头部。
- 此头盔的工作机制是通过对吸能内衬的局部破坏来吸收冲击力。用户可能无法察觉这种损坏。因此, 若头盔受到严重的冲击或撞击, 即使看起来没有受损, 也应销毁头盔并更换新产品。
- 为了获得最大程度的保护, 头盔必须按照制造商的安装说明正确安装并固定到佩戴者的头部。
- 头盔只有在与您的头部完美贴合并且扣紧正确的情况下才能起到保护作用。
- 没有头盔可以抵御所有可能的冲击。
- 请勿修改或拆卸头盔的任何原始部件, 除非制造商推荐, 否则可能会影响其保护能力。不得将头盔改装为以制造商不推荐的方式连接附件。请勿撕下头盔内侧的原始贴纸。
- 一些常见物质可能会损坏头盔, 但用户可能看不到它。使用任何溶剂、转移剂、粘合剂、油漆或清洁溶液都可能损坏头盔, 并在发生事故时使其失效。

- 這款頭盔適用於腳踏車手、滑板寄宿生和輪滑運動員。注意力! 不適用於機動車輛。头盔仅能为其所覆盖的区域提供一定等级的保护, 它并不能保护您的颈部。
- 此头盔不适合儿童攀爬或进行其他活动时使用, 因为若儿童被头盔缠住, 可能存在窒息/缢亡风险。

### 清洁

请用软布蘸取冷水和温和的肥皂或洗涤剂擦拭头盔, 然后用软布蘸冷水漂洗, 最后用软布擦干。舒适垫及颊垫可拆除并手洗风干。

### 储存与运输

运输过程中, 请避免头盔受到冲击和外力影响。每次使用後, 讓頭盔風乾, 然後存放在陰涼乾燥的地方。如果暴露在超過 65°C 的溫度下, 頭盔會損壞。在炎熱的天氣裡, 車輛和儲物袋可能會超過這個溫度。受熱損壞的頭盔會出現隨機變形的區域, 這些區域的紋理看起來起泡泡且不均勻。如果頭盔損壞, 應立即銷毀並更換。

### 保养与报废

为使您的 TSG 产品达到最佳性能, 每次使用前请对其进行检查。若头盔的任何部件出现损坏迹象, 或已磨损、破裂和/或变形, 或内部泡棉变质, 请停止使用。头盔的使用寿命有限, 在正常使用条件下应每 3-5 年更换一次, 至多不得超过出厂日(见产品标签)之后 8 年。若您确认或怀疑自己的头盔有破损或受到了任何异常外力, 请将其销毁并更换新产品。请以环境友好的方式处理您的头盔。请勿对头盔进行任何改装, 包括外壳、内部 EPS 内衬或颈带。任何改装都将导致头盔无法保修, 并使其性能受损。

### 佩戴指南

请选择合适的头盔尺寸, 以实现最大限度的防护性能和舒适度。佩戴时, 应感觉头盔稳固, 且无压迫感或摩擦感。请勿将头盔拉到额头以上或推到眼部以下。

1. 将头盔竖直戴在头部, 使其覆盖住您的前额, 以不阻挡视线为宜。头盔应舒适贴合头部, 您前后或左右移动头盔时, 头盔会始终紧贴您的头部 (FIG. 1)。
2. 头盔内部的舒适垫应均匀有力地贴合头部, 但应在舒适范围内。若头盔所覆盖的头部区域均接触到衬垫, 则表明头盔较为服帖。尺寸合适的头盔佩戴起来舒适度佳, 不会过紧。
3. 将颈带调整到舒适位置后, 将其拉紧。颈带应尽可能系紧, 以不引起疼痛为宜。

切勿在扣環未扣緊的情況下佩戴頭盔。頭盔調整在使用和存放過程中可能會發生變化。每次騎行前檢查頭盔是否正確調整和安裝。

### 如何固定雙 D 形環封口

首先, 请按图 (FIG. 2a) 所示方法将颈带穿过 D 型环扣并拉紧, 直至您感觉头盔与头部舒适贴合。然后将颈带的末端从两个 D 型锁扣之间穿出 (FIG. 2b), 并将其固定好。最后将颈带末端翻过来, 扣紧按扣 (FIG. 2c)。要松开颈带, 请打开按扣, 并将红条向下拉 (FIG. 2d)。

### 舒适垫和颊垫

舒适垫通过四粒按扣连接在头盔上。要取下它, 请轻轻地将舒适衬垫从头盔上拉开。要重新安装, 请将舒适衬垫插入头盔, 将衬垫的前部与头盔的前部对齐, 然后锁定按扣。颊垫通过 3 粒按扣连接在头盔上。要拆除颊垫, 请轻轻将颊垫的下角尽可能往头盔正面拉, 并对每粒按扣重复此操作, 直至拆除颊垫。要重新安装颊垫, 将每粒按扣重新扣到头盔上即可。

脸颊部位的衬垫可减少头盔的左右移动。衬垫紧贴双颊时, 方可达到此效果。若头盔配有可调节的颊垫, 则可通过调节颊垫厚度使其完美地贴合头部。请参照备用垫 (FIG. 3) 包装内的使用说明, 了解如何调节颊垫, 以使其更贴合。

### 头盔面罩

要取下面罩, 请拧开侧边的免工具螺丝, 即可取下下面罩。要装回面罩, 请将面罩归位, 插入侧边螺丝并用手拧紧。

### 材质

TSG 头盔采用高科技材料制作, 以实现最佳性能。哨兵头盔采用 ABS 外壳和吸收冲击的 EPS 核心, 以及柔软舒适的聚酯内衬。

### 质保

本產品按照最高質量標準製造, 並根據相關標準進行測試和批准。原始買家有權享受自購買之日起 24 個月的材料和工藝保修期, 並出示購買憑證。保修不包括因意外、誤用、產品改動、正常磨損和產品處理不當造成的損壞。不得去除頭盔內側的原始貼紙。要查看當前的完整保修, 請訪問 <https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/>。TSG 對任何第三方因任何法人或自然人使用或處理任何 TSG 產品而可能導致的後果不承擔任何責任。

## オーナーマニュアル バイク専用フルフェイスヘルメット

ありがとうございます。アクションスポーツ選手やシティーバイキング専用のTSG安全商品をお選びいただきました。次の情報を精読してください。適正に使用・保守すれば、お客様を保護し、満足感をもたらしてくれるでしょう。

### テスト、承認、および使用

本ヘルメットは自転車専用で、オートバイやモペットなどの原動機付きの乗り物に向いていません。このヘルメットは、落下物や飛散物による衝撃や、身体の一部が障害物に衝突することを保護するように設計されています。

このヘルメットは、個人防護具規則 (EU) 2016/425に準拠し、EN 1078+A1:02.2013: ベダルサイクリストおよびスケートボードやロールスケートの 使用者向けのヘルメット。

このヘルメットはEN 1078:2012+A1:2012に合格しており、英国の法律に移されたEU2016/425のEHSRに適合していることを示しています。

また、このヘルメットは、ASTM F1952にも適合しています。このヘルメットは、ASTM F1952: ダウンヒルマウンテンバイクレース専用ヘルメットに適用する標準仕様事項。

CPSC 16 CFR 1203 でマークされたヘルメット: 消費者製品安全委員会の標準的な安全要件。大人および5歳未満の子供向けの自転車ヘルメットに適用するCPSC (消費者製品安全委員会) 安全規格を遵守しています。

各モデルの公式のEU適合宣言については、当社のウェブサイトを訪ねてください: [www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/](http://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/)

### 警告

- 最大限の保護を得るために、ヘルメットは製造者の取り付け説明書に従って、着用者の頭部に正しく取り付けられなければなりません。
- 本 ヘルメットは、エネルギーを吸収する裏地が部分的に破壊することで衝撃 を吸収するように設計されています。このような損傷は使用者の目に見えない場合があります。従って、深刻な衝撃や打撃を受けた場合、ヘルメット を、丈夫に見えても、破壊し、交換交換するべきです。
- ヘルメットは被った 部位のみをある程度保護するものです。首部を保護しません。
- ヘルメットは、頭にしっかりと正しくフィットし、バックルが正しく締められている場合のみ保護することができます。

- どのようなヘルメットでも、起こりうるすべての衝撃から保護することはできません。
- 保護能力に影響を与える可能性があるため、メーカーが推奨する以外の方法で、ヘルメットの元の構成部品を修正したり取り外したりしないでください。ヘルメットは、メーカーが推奨していない方法でアクセサリーを取り付けるために改造してはいけません。ヘルメットの内側に貼られているオリジナルのステッカーを剥がさないでください。
- 一般的な物質の中には、ユーザーには見えないかもしれませんが、ヘルメットにダメージを与えるものがあります。溶剤、転写剤、接着剤、塗料、洗浄液などを使用すると、ヘルメットにダメージを与え、事故の際に効果を発揮しなくなることがあります。
- このヘルメットは、サイクリスト、スケートボーダー、ローラースケートのためのものです。注意してください。自動車用ではありません。
- 子供が登山などの活動を行いながらヘルメットに引っかかり、絞殺事故/ 絞首事故が発生するリスクがある時に、本ヘルメットを使用してはいけません。

### 掃除

冷たいせっけん水あるいは中性洗剤水で湿った柔らかい布で拭き、そして冷たい水で湿った柔らかい布で拭くことによってゆすぎ、そして柔らかい布で水分を拭き取ります。コンフォートライナーと頬パッドは、取り外して、手洗いし、そして干して乾燥させることができます。

### 保管と運送

ご使用後は、ヘルメットを自然乾燥させてから、涼しく乾燥した場所に保管してください。運送中にヘルメットに衝撃や外力が掛からないようにしてください。ヘルメットは、65°Cを超える温度にさらされると損傷します。車や収納袋は、非常に暑い日にはこれを超えることがあります。熱でダメージを受けたヘルメットは、テクスチャーが泡立って不均一に見えるランダムな形の部分があります。破損したヘルメットは直ちに破棄して交換してください。

### メンテナンスと老朽化

最高のパフォーマンスを実現するために、お使いのTSG商品を毎回使用する前に点検するべきです。特定のコンポーネントに損傷や摩耗、亀裂、および/または変形が確認された場合、または内部発泡体が劣化した場合、ヘルメットの使用を止めてください。ヘルメットは、使用寿命があり、通常使用条件下で3~5年ごとに、長くても製造日付 (商品ラベルを参照) から8年後に交換するべきです。お使いのヘルメットが損傷を受けた場合、または異常な力が掛かった場合、またはその疑いがある場合には、ヘルメットを破壊し、交換してください。この際、環境にやさしい方法で廃棄してください。例えば、外殻、EPS裏地、あご紐を含み、ヘルメットのいかなる部分に

かなる改造もしないでください。改造をすると、あらゆる保証が無効となり、ヘルメットの性能が低下します。

### 着用手順

最高レベルの保護と快適さを実現するために、的確なヘルメットサイズを選択してください。頭を押し付けたり擦り付けたりすることなく、しっかりと嵌まるべきです。ヘルメットは額より上にずらしたり目を覆うように嵌め込んだりしないことが重要です。

1.ヘルメットを額を覆うように頭に真っすぐに被せ、視野を妨げないように被せます。ヘルメットは、快適に嵌まるべきですが、頭の前後左右移動の時にしっかりと着用した状態を保つように嵌まるべきです(FIG. 1)。

2.ヘルメット内の裏張りパッドは頭に緩やかに十分な圧力を加えるべきです。ヘルメット内周のパッドが頭全側面に付いていれば、ヘルメットがよく嵌まっていると言えます。よく嵌まったヘルメットは着用しやすくきつくないのです。

3.希望の嵌め合いが得られたら、あご紐を締め付けます。あご紐はできる限りきつく締めるべきですが、痛むほど締めてはいけません。

バックルを外した状態でヘルメットを着用しないでください。ヘルメットの調整は、使用中や保管中に変わる場合があります。毎回乗る前に、ヘルメットが適切に調整され、フィットしているかどうかチェックしてください。

### ダブルDリングクローザーの留め方

まず、図 (FIG. 2a) に示すようにあご紐をDリングに通し、そしてヘルメットがぴったり嵌まるまで引っ張ります。次に、あご紐の吊り下がる端をDリング (FIG. 2b) の間に通し、固定します。最後に、あご紐の端をひっくり返してスナップファスナー (FIG. 2c) を締めます。あご紐を外すには、スナップボタンを開け、そして垂れ下がる小型の赤い部分を下方に引っ張ります (FIG. 2d)。

### コンフォートライナーと頬パッド

コンフォートライナーは四つのスナップでヘルメットに固定されています。取り外すには、コンフォートライナーを軽く引っ張ってヘルメットから離します。再度取り付けするには、コンフォートライナーをヘルメットに挿入し、ライナーの前面をヘルメットの前面に合わせて、スナップを閉じます。頬パッドは3つのスナップを使用してヘルメットに固定します。取り外すには、ヘルメットの前部に最も近い下角を緩やかに引っ張

り、また各スナップでもこの操作を繰り返して頬パッドを取り外します。再び取り付けるには、再びヘルメットに結合させます。

頬部のパッド材は左右移動を軽減する働きをします。このために、パッド材は顔両面をしっかりと押し付ける必要があります。お使いのヘルメットに調節可能な頬パッドが組み込まれている場合には、頭の形に応じて頬パッドの厚さを変更することができます。頬パッドをカスタマイズする方法の説明については、追加パッド材 (ある場合) の包装材をチェックしてください(FIG. 3)。

### ヘルメットバイザー

バイザーを外すには、工具不要のサイドスクリューを緩めてバイザーを外します。元に戻すには、バイザーを置き、サイドスクリューを挿入して手で締めます。

### 物質

TSGヘルメットは最適な機能性を実現するために高技術を使った物質で製造されています。Sentinelヘルメットは、ABSアウターシェルと衝撃吸収EPSとソフトポリエステルのコンフォートライナーのコアを備えています。

### 保証

この製品は最高度の品質基準に準拠して製造され、関連規格に従って検査され、認可されました。最初の購入者は、購入証明書を提示することにより、購入日から24ヶ月間、材料および製造上の保証期間を受けることができます。事故、誤用、製品の改造、通常の磨耗、不適切な取り扱いによって生じた損害は保証の対象となりません。ヘルメットの内側にある純正シールを剥がすことはできません。現在の完全な保証書を見るには、<https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/>。TSGは、法律上または自然人によるTSG製品の使用または取り扱いに起因する結果について、第三者に対する一切の責任を放棄します。



BIKE FULL-FACE HELMET OWNER'S MANUAL 10/2023  
TSG INTERNATIONAL AG. All rights reserved.



ASTM INTERNATIONAL



## HEADQUARTER:

TSG INTERNATIONAL AG  
BÜLACHSTRASSE 5  
8057 ZÜRICH  
SWITZERLAND

+41 43 960 17 41  
INFO@RIDETSG.COM  
RIDETSG.COM



## EUROPE:

TSG INT. AG WAREHOUSE  
C/O CCD LOGISTICS B.V.  
TWIJNSTRAWEG 15-17  
2941 LEKKERKERK  
NETHERLANDS



## WORLDWIDE:

TO FIND A CURRENT DISTRIBUTOR  
IN YOUR COUNTRY, PLEASE VISIT  
US ONLINE AT RIDETSG.COM

